

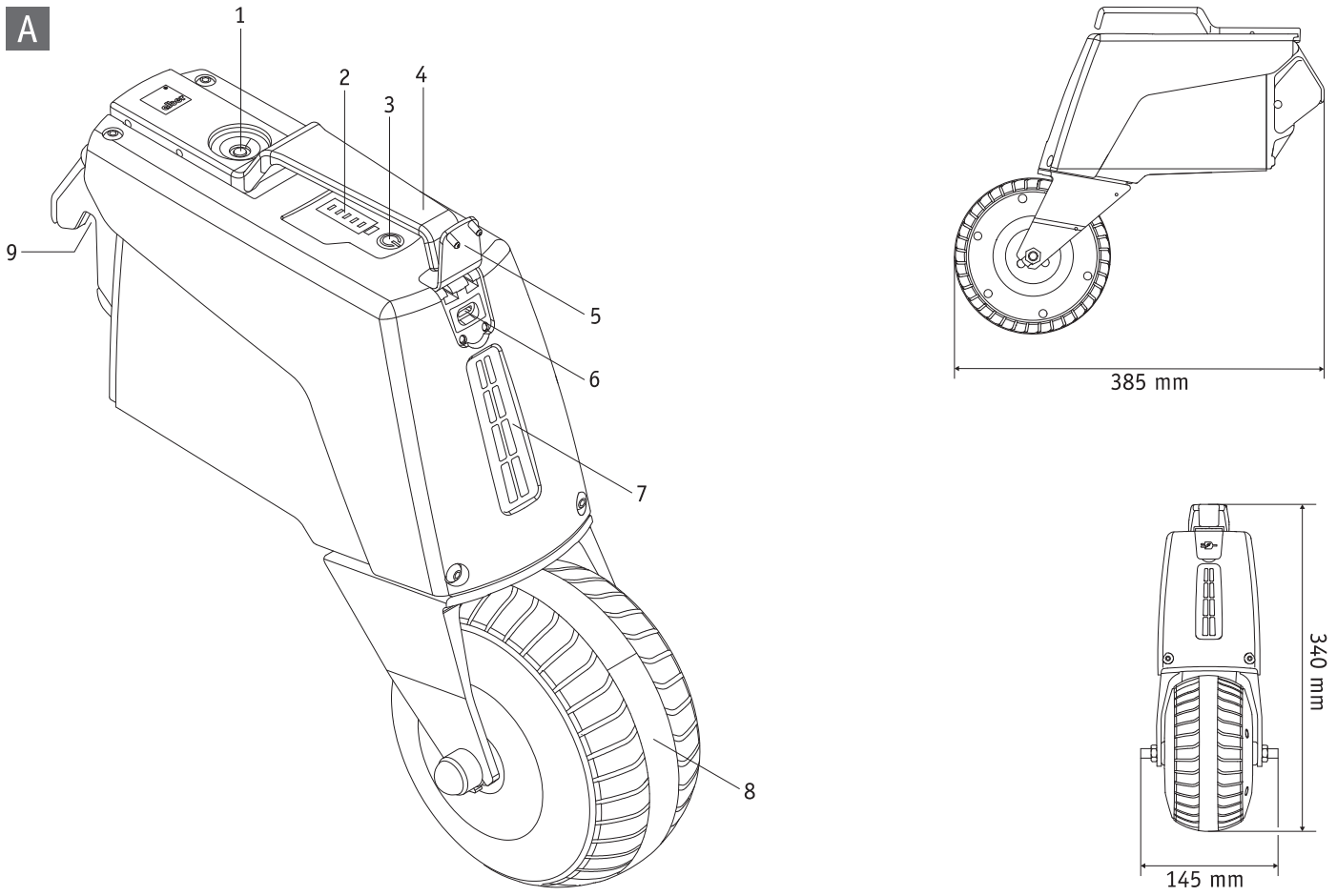
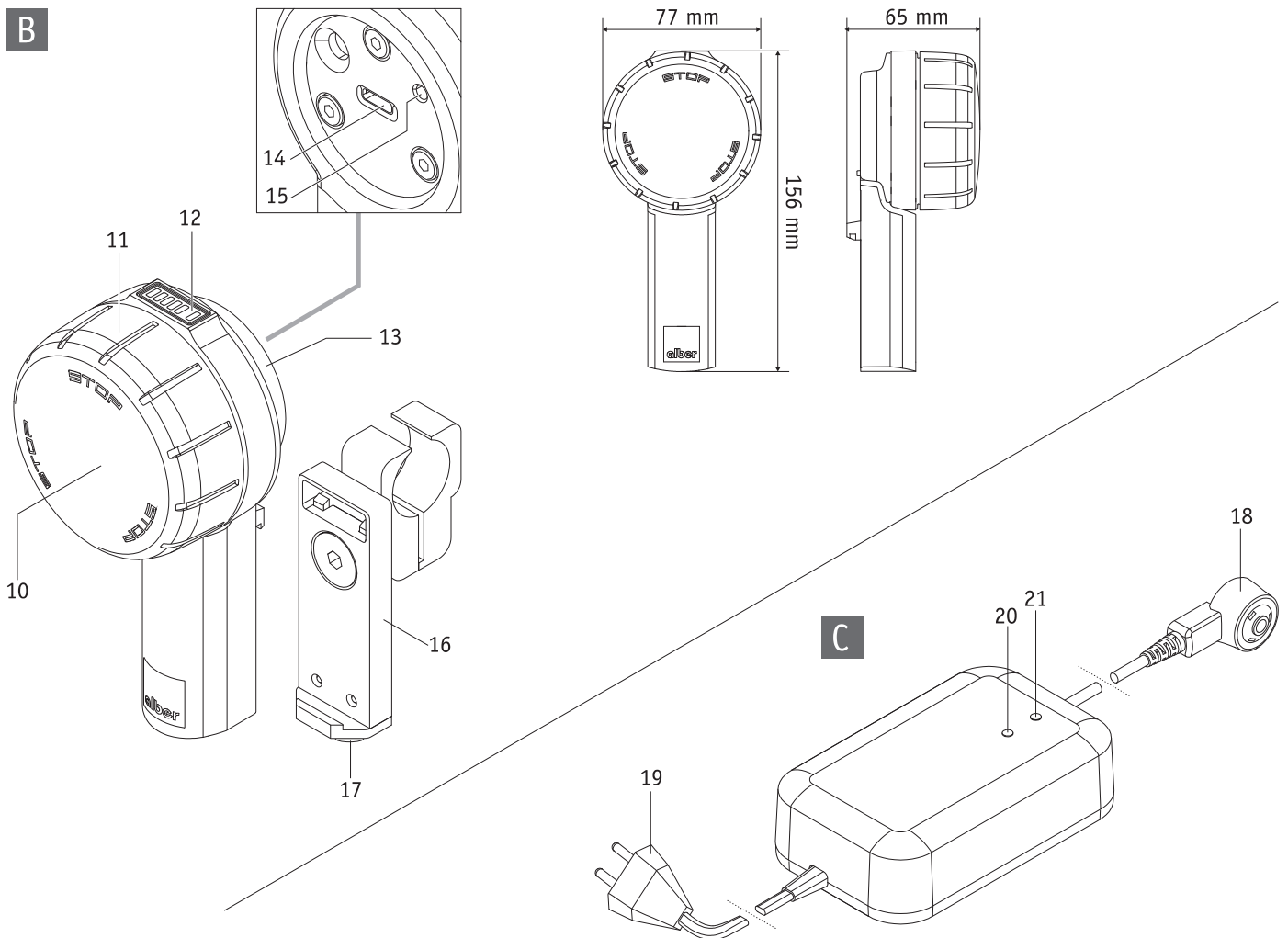
# SMOOV



## **SMOOV one O10**

- DE** | Gebrauchsanweisung
- EN** | Instructions for use
- FR** | Instructions d'utilisation
- ES** | Manual de instrucciones
- IT** | Istruzioni per l'uso
- DK** | Brugsvejledning
- NL** | Gebruiksaanwijzing
- NO** | Bruksanvisning
- SE** | Instruktionsbok
- FI** | Käyttöohjeet
- PT** | Instruções de uso
- PL** | Instrukcja obsługi

**CE**

**A****B**

## Sisältö

<b>1. Johdanto</b>	<b>2</b>	<b>9. Kuljetus</b>	<b>18</b>
1.1 Käyttötarkoitus	2	9.1 Käyttö- ja hallintayksikkö	18
1.2 Tärkeitä turvallisuusohjeita – ehdottomasti noudatettava	2	9.2 Jäykkärunkoiset pyörätuolit	18
1.3 smooV-apumoottorin asianmukainen käyttö	2	9.3 Kokoonaitettavalla rungolla varustetut pyörätuolit	18
1.4 Käsittelyohjeita	2	9.4 Tärkeitä lentomatkastamista koskevia ohjeita	19
1.5 Merkkien selitykset	3		
1.6 Sallitun käyttöolosuhteet/käyttöalueet	5	<b>10. smooV-apumoottorin avulla liikkumista koskevia turvallisuusohjeita ja varoituksia turvallisuusohjeita ja varoituksia</b>	<b>19</b>
1.7 Vakiomallisen laitteen varustus	5	10.1 Yleisiä ohjeita	19
1.8 Tärkeimmät osat yhdellä silmäyksellä	5	10.2 Turvallisuusohjeita	19
		10.3 Esteet	21
<b>2. Käyttöönotto</b>	<b>6</b>	10.4 Vaaralliset paikat ja vaaratilanteet	21
2.1 Käyttöyksikön asentaminen pyörätuoliin	7		
2.2 Käyttöyksikön irrottaminen pyörätuolista	7	<b>11. Akut (käyttö- ja hallintayksikköön kiinteästi asennetut akut)</b>	<b>22</b>
2.3 Hallintayksikön kiinnittäminen ja irrottaminen	8	11.1 smooV-laiteyksikköihin asennettuja akkuja koskevia turvallisuusohjeita	22
2.4 Hallintayksikön asetukset	9	11.2 smooV-apumoottorin säilyttäminen	22
		11.3 Yleisiä ohjeita akkujen lataamisesta	23
<b>3. Liikkuminen apumoottorin avulla</b>	<b>9</b>	11.4 Latauslaitetta ja lataamista koskevia turvallisuusohjeita	23
3.1 Järjestelmän käynnistäminen	9		
3.2 Liikkuminen smooV-apumoottorin avulla	10	<b>12. Laitteen hoitaminen, uudelleenkäyttö, huolto (turvallisuustarkastukset) sekä hävittäminen</b>	<b>24</b>
3.3 Häätäpysäytys vaaratilanteissa	10	12.1 Hoitaminen	24
3.4 Liikkuminen kaarteissa	11	12.2 Uudelleenkäyttö	24
3.5 Toimintamatka	12	12.3 Huolto	24
3.6 Järjestelmän sammuttaminen	12	12.4 Hävittäminen	25
3.6.1 Hallintayksikkö	12		
3.6.2 Käyttöyksikkö	12	<b>13. Varastointi</b>	<b>25</b>
<b>4. Akkujen lataaminen</b>	<b>13</b>	<b>14. Tuoteturvallisuutta koskevia ilmoituksia</b>	<b>25</b>
4.1 Käyttöyksikön akkujen lataaminen	13		
4.2 Hallintayksikön akkujen lataaminen	14	<b>15. Tuotteen käyttöikä</b>	<b>25</b>
4.2.1 Lataaminen ulkoisella latauslaitteella	14		
4.2.2 Lataaminen käyttöyksikön välityksellä	15	<b>16. Takuu ja valmistajan vastuu</b>	<b>25</b>
		16.1 Virhevastuu	25
<b>5. Akkujen kapasiteetin näyttö</b>	<b>15</b>	16.2 Kestävyystavu	26
5.1 Käyttöyksikön akun kapasiteetti	15	16.3 Vastuu turvallisuudesta	26
5.2 Hallintayksikön akun kapasiteetti	15		
		<b>17. Tärkeä oikeudellinen huomautus tuotteen käyttäjälle</b>	<b>26</b>
<b>6. Virheilmoitukset ja varoitukset</b>	<b>16</b>		
6.1 Virheilmoitukset	16	<b>18. Tekniset tiedot</b>	<b>27</b>
6.2 Varoitukset	16		
		<b>19. Kilvet ja merkkien selitykset</b>	<b>28</b>
<b>7. Automaattinen sammutus</b>	<b>20</b>		
<b>8. Laiteparin muodostus</b>	<b>17</b>		



45.0001.4.99.01  
Versio: 19.2.2019

Tämän käyttöohjeen uusin versio on ladattavissa verkkosivuiltamme osoitteesta [www.alber.de](http://www.alber.de). Jos tarvitset suuremmilla kirjaimilla tulostetun version, ota yhteyttä Alber Service Centeriin.

## 1. Johdanto

### 1.1 Käyttötarkoitus

smoov-apumootorin tarkoituksena on avustaa käsivoimin liikkuvan aktiivisen pyörätuolin käyttäjän liikkumista.

smoov on tarkoitettu pyörätuolin käyttäjälle, joilla on fyysiset ja henkiset edellytykset hallita myös pelkän manuaalinen pyörätuolin käyttäytymistä turvallisesti tyypillisissä käyttötilanteissa. Tämä koskee muun ohella myös liikkumista ylä- ja alamäessä.

### 1.2 Tärkeitä turvallisuusohjeita – ehdottomasti noudatettava

smoov on pyörätuoleihin tarkoitettu apumootori, joka käsittää käyttö- ja hallintayksikön. Apumootorin asennus ja käyttö on sallittua vain sellaisten pyörätuolien kohdalla, jotka on mainittu Alberin pidiketietokannassa. Apumootoria saavat käyttää turvallisuusyistä ainoastaan henkilöt, jotka

- on saaneet opastuksen laitteen käyttöön
- kykenevät liikkuttamaan kumpaakin kättä tai käsivartta ilman merkittäviä rajoituksia sekä sovittamaan kummankin käden/käsivarren liikkeen yhteen
- pystyvät fyysisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään pyörätuolia siihen asennetulla smoov-apumootorilla varustettuna turvallisesti kaikissa käyttötilanteissa samoin kuin jarruttamaan tai pysäyttämään pyörätuolin smoov-apumootorin toimintahäiriöiden tai sammumisen tapauksessa.

Perehdyttäminen laitteen käyttöön on osa laitteen toimitusta. Perehdyttämisestä huolehtii joko jälleenmyyjä tai Alber GmbH:n edustaja. Tämä ei aiheuta lisäkuluja asiakkaalle.

Jos tunnet olosi epävarmaksi käyttäessäsi smoov-apumootoria, pyydä jälleenmyyjäsi opastamaan sinua laitteen käsittelyssä.

Teknisten häiriöiden sattuessa voit kääntyä jälleenmyyjän tai Alberin palvelukeskuksen puoleen (puhelin 0800 909 6250).

smoov-apumootoria käyttäessäsi sinun noudatettava tarkoin pyörätuolisi valmistajan ilmoittamia ohjearvoja (esim. pinnan suurimman sallitun kaltevuuden, pyörien ilmanpaineen, enimmäisnopeuden jne. osalta) samoin kuin valmistajan antamia käyttöä koskevia yleisohjeita. Raja-arvoja ei missään tapauksessa saa ylittää.

Myös liikkumista voimakkaiden sähköisten häiriökenttien läheisyydessä on vältettävä.

smoov-apumootorin käyttö voi harvinaisissa tapauksissa häiritä muiden laitteiden (esimerkiksi tavaratalojen varashälytinten) toimintaa.

smoov-apumootoria ei saa käyttää liukuportaisiin ja liukukäytävälle ajettaessa.

Mikäli harrastat pyörätuolissa istuessasi urheilua (esim. painonnostoa tms.), smoov-apumootorista on katkaistava virta ja pyörätuolin seisontajarrut on kytkettävä päälle.

smoov-apumootoriin ei saa yhdistää lisävarusteita, joita Alber ei ole hyväksynyt.



**Käyttäjä saa aloittaa smoov-apumootorin käytön vasta sen jälkeen, kun hän on saanut apumootorin käyttöä koskevan perehdytyksen.**

**Ota tämän osalta yhteyttä jälleenmyyjäsi tai Alberin edustajaan.**

**smoov-apumootorin käytön ei katsota olevan asianmukaista, mikäli laitteen käyttö aloitetaan saamatta ensin asiaan kuuluvaa perehdytystä laitteen käyttöön. Tämä voi johtaa muun muassa takuun raukeamiseen. Laitteesta voi aiheutua vammojen vaara, mikäli laitetta ei käytetä asianmukaisesti.**

### 1.3 smoov-apumootorin asianmukainen käyttö

smoov on lääkinällinen laite, joka on tarkoitettu vammansa vuoksi pyörätuolia tarvitseville aktiivisille pyörätuolin käyttäjille. smoov on manuaalisiin pyörätuoleihin asennettava apumootori, joka muuntaa manuaaliseen pyörätuolin sähköpyörätuoliksi ja parantaa siten merkittävästi pyörätuolin käyttäjän liikkuvuutta ja joustavuutta.

smoov-apumootoria saa käyttää, kuljettaa ja huoltaa yksinomaan tämän käyttöohjeen mukaisesti. smoov-apumootorin asennus ja käyttö on sallittua vain, jos apumootorin yhteydessä käytettävä pyörätuoli mainittu Alberin pidiketietokannassa.

Sopivien pyörätuolien lisäämisestä tietokantaan päättää jälleenmyyjä tai Alber itse.

### 1.4 Käsittelyohjeita

smoov-apumootorilla varustetut pyörätuolit on tarkoitettu ainoastaan liikuntarajoitteisten henkilöiden kuljettamiseen. Alberin hyväksymien varusteiden lisäksi niihin ei saa asentaa muita osia. Laitteeseen ei saa tehdä myöskään teknisiä muutoksia.

smoov-apumootorin yksittäiset komponentit, lisäosat samoin kuin pidikkeet ja adapteriakselit saa asentaa ainoastaan Alber tai Alberin valtuuttama erikoisliike.

smoov-apumootorin käytön edellytykset:

- Tämän käyttöohjeen noudattaminen kaikilta osin

- smooov-apumoottorin avustuksella ajamista koskevien tietojen noudattaminen samoin kuin luvussa 10 esitettyjen turvallisuusohjeiden ja varoitusten noudattaminen
- smooov apumoottoria saavat käyttää vain henkilöt, jotka on perehdytetty laitteen käsittelyyn.
- Käyttäjät tai sivulliset eivät ole tehneet smooov-apumoottoriin muutoksia.

Henkilön katsotaan olevan perehdytetty laitteen smooov-apumoottorin käyttöön, mikäli henkilölle on selostettu hänelle kuuluvat tehtävät sekä virheellisistä toimintatavoista aiheutuvat vaarat ja mikäli henkilöä on opastettu smooov-apumoottorin käsittelyssä. Tällainen henkilö on yleensä smooov-apumoottorilla varustetun pyörätuolin käyttäjä. Perehdyttämisestä vastaa valtuutettu erikoisliike tai Alber GmbH:n edustaja. **smooov-apumoottoria eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät ole saaneet perehdytystä laitteen käyttöön tai jotka eivät muutoin täytä laitteen käyttöön vaadittavia edellytyksiä.**

smooov-apumoottoria ei saa käyttää tarkoituksiin, jotka ovat asianmukaiseksi katsotun käytön vastaisia. Tämä koskee erityisesti kaikenlaista kuormien kuljettamista (esimerkiksi käyttöesineiden kuljettamista) tai lisähenkilöiden kyyditsemistä pyörätuolissa. Asianmukaiseen käyttöön kuuluvat myös käyttöohjeissa annettujen huoltotöitä koskevien ohjeiden noudattaminen samoin kuin ajokäyttöä koskevien turvallisuusohjeiden ja varoitusten noudattaminen.

Alber GmbH katsoo seuraavat tapaukset smooov-apumoottorin väärinkäytöksi:

- Laitteen käyttö tämän oppaan ohjeiden ja suositusten vastaisesti
- Tässä oppaassa määriteltyjen teknisten raja-arvojen ylittäminen
- Laitteeseen tehtävät tekniset muutokset
- Muiden kuin Alberin valmistamien tai käyttöön tarjoamien osien ja lisävarusteiden asennus ja käyttö



**Alber GmbH ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat smooov-apumoottorin ja sen lisävarusteiden virheellisestä käytöstä, smooov-apumoottorin ja sen lisävarusteiden käytöstä tähän perehdyttämättömän henkilön toimesta, smooov-apumoottorin ja sen lisävarusteiden käytöstä tämän oppaan ohjeiden ja erityisesti oppaan sisältämien turvallisuusohjeiden ja varoitusten vastaisesti samoin kuin tässä oppaassa määriteltyjen teknisten rajojen ylittymisestä käyttäjän tai sivullisen kohdalla.**



**Perehdy ennen smooov-apumoottorin käytön aloittamista tämän oppaan yksittäisten kappaleiden sisältämiin turvallisuusohjeisiin ja varoituksiin.**

### 1.5. Merkkien selitykset

Tärkeät vinkit ja ohjeet on merkitty tässä käyttöohjeessa seuraavasti:



Vinkejä ja lisätietoja.



**Varoittaa mahdollisista turvallisuus- ja terveysriskeistä ja terveydelle aiheutuvista vaaroista sekä muistuttaa mahdollisista tapaturman vaaroista. Varoittaa mahdollisista teknisistä ongelmista tai vaurioista.**

Noudata ehdottomasti näitä ohjeita ja varoituksia välttääksesi henkilövahingot sekä tuotteen vahingoittumisen!

Tässä käyttöohjeessa käytetyt sijaintia koskevat käsitteet (esimerkiksi "edessä", "takana", "vasemmalla", "oikealla" jne.) on määritelty käyttäjän näkökulmasta katsottuna.

Seuraavassa on selostettu kilvissä (katso luku 19) ja osittain myös tässä käyttöohjeessa käytetyt symbolit.



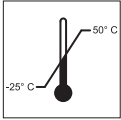
smooov ja siihen kuuluva ulkoinen latauslaite täyttävät sekä sähköpyörätuoleja koskevan standardin EN 12184 että pyörätuoleja koskevan standardin ISO 7176-14 asiaankuuluvien lukujen vaatimukset ja vastaavat EU:n lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (MDR) vaatimuksia. Smooov-apumoottori on luokkaan I kuuluva lääkinnällinen laite.



smooov-apumoottorin ja sen osien hävittämistä koskeva ohje, katso luku 12.4



Laite on suojattava kosteudelta.



Ilmoittaa lämpötila-alueen, jolla smooth-apumootoria voi käyttää.



Noudata käyttöohjetta.



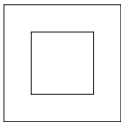
Henkilön maksimipaino, jolla smooth-apumootoria saa kuormittaa. 140 kg



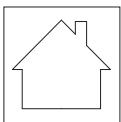
Valmistuspäivämäärän merkintä laitekilvessä



Laitteen valmistajan nimi ja osoite (katso tämän käyttöohjeen takasivu)



Suojaeristetty, laiteluokka 2



Ei saa käyttää ulkona (latauslaite)



Varoitus magneettisista kentistä ja voimista.



Vaarallisen aineen merkintä (luokka 9) päällyspakkauksessa



Käsien ruhjoutumisen vaara

## 1.6 Sallitut käyttöolosuhteet/käyttöpaikat

- Noudata käyttöolosuhteille asetettuja vaatimuksia sen pyörätuolin käyttöohjeessa, johon smoov on asennettu.
- Noudata smoov-apumoottoria koskevien tietojen lisäksi ehdottomasti myös pyörätuolivalmistajan ilmoittamia tietoja (esim. suurin sallittu ajoalustan kaltevuus, suurin sallittu ylitettävän esteen korkeus, suurin sallittu käyttäjän paino, maksiminopeus jne.). Noudata aina pienintä ilmoitetuista arvoista!
- Pyörätuolin sallittuihin käyttöolosuhteisiin liittyvät rajoitukset (esim. suurimman sallitun ajoalustan kaltevuuden, suurimman sallitun ylitettävän esteen korkeuden, suurimman sallitun käyttäjän painon jne. osalta) on otettava aina huomioon myös smoov-apumoottorin käytön yhteydessä!
- smoov-apumoottoria saa käyttää vain -25 °C:n ja +50 °C:n välisellä lämpötila-alueella. Huolehdi tämän vuoksi siitä, että smoov ei altistu lämmönlähteille (esimerkiksi voimakkaalle auringonpaisteelle), sillä muutoin laitteen pinnat voivat kuumentua voimakkaasti.
- Vältä liikkumista päällystämättömällä ajoalustalla (esim. irtosoralla, hiekassa, mudassa, lumessa, jäällä tai syvässä vesilammikoissa).
- Noudata erityisesti turvallisuusohjeita ja varoituksia luvusta 3 alkaen.



**smoov-apumoottorin avulla liikkumista varten pyörätuoliin on asennettava kaksi yhteenkuuluvaa kaatumaestettä. Pyörätuolilla ei saa liikkua apumoottorin avulla, mikäli kaatumaesteitä ei ole asennettu paikalleen.**



**Huolehdi mahdollisuuksien mukaan siitä, että smoov ei altistu pitkäaikaisesti voimakkaalle auringonpaisteelle. Muutoin moottorin lämpenee, mikä estää äärimmäisissä tapauksissa moottorin tehon täysinäisen hyödyntämisen. Myös muoviosien vanheneminen nopeutuu, mikäli osat altistuvat voimakkaalle auringonpaisteelle. Ylikuumentumisen tapauksessa: Anna smoov-apumoottorin jäähtyä vähintään 60 minuutin ajan.**

## 1.7 Vakiotoimituskokoonpano

- smoov-apumoottorin käyttö- ja hallintayksikkö
- latauslaite
- USB-C-latausjohto hallintayksikön lataamiseen
- käyttäjän pyörätuoliin sopiva hallintayksikön kiinnityslevy (asennettu valmiiksi pyörätuoliin)
- tämä käyttöohje
- pyörätuolin adapteriakseli ja hallintayksikön pidike (asennettu valmiiksi pyörätuoliin)

Tarkasta, että toimitus sisältää kaikki ilmoitetut osat. Jos osia puuttuu, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.

## 1.8 Tärkeimmät osat yhdellä silmäyksellä

(avaa tätä varten kannen yleiskuva laitteesta)

### Smoov-käyttöyksikkö (kuva A)

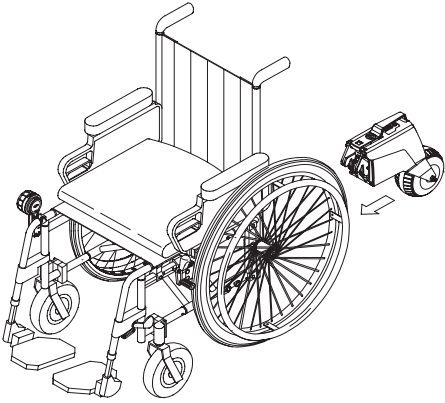
Latausliitin	1
Akun kapasiteetin näyttö	2
Virtapainike	3
Kahva (lukittavissa)	4
USB-C-latausliittimen suojus	5
USB-C-liitin	6
Takavalo	7
Käyttöpyörä	8
Lukituskyynsi	9

### Latauslaite (kuva C)

Latauspistoke	18
Verkkopistoke	19
LED-näyttö 1	20
LED-näyttö 2	21

### Smoov-hallintayksikkö (kuva B)

Virtapainike	10
Nopeudenvälintapyörä	11
Hallintayksikön näyttö	12
USB-C-liittimen suojus	13
USB-C-latausliitin	14
Pairing-painike	15
Kiinnityslevy	16
Salpa	17



## 2. Käyttöönotto

Alber tai jälleenmyyjä huolehtii smooV-apumoottorin ja mahdollisesti tilaamiesi lisävarusteiden asentamisesta pyörätuoliin ja toimittaa laitteet siten käyttövalmiina. Tämän vuoksi pyörätuolin pohjassa on käyttöyksikön asentamiseen tarkoitettu pidike tai adapteriakseli [22] (katso luvut 8.2 ja 8.3) ja pyörätuolin rungossa puolestaan hallintayksikön kiinnittämiseen tarkoitettu pidike (katso luku 2.3).

Jälleenmyyjä tai Alberin edustaja perehdyttää sinut smooV-apumoottorin luovutuksen yhteydessä laitteen ja laitteen mukana tilaamiesi lisävarusteiden käyttöön. Sinulle luovutetaan tällöin myös tämä käyttöohje, joka sisältää teknisten tietojen ohella tärkeitä smooV-apumoottoriin käyttöä koskevia ohjeita.

Voimassa olevien kuljetusmääräysten vuoksi käyttö- ja hallintayksikön akkujen varaustaso on toimitushetkellä enintään 30 prosenttia. Sinun on tämän vuoksi syytä ladata molemmat akut täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa (katso luku 4).



Alber valmistaa erimallisia adapteriakseleita ja lisäosia, minkä vuoksi tämän oppaan kuvissa näkyvät osat saattavat toisinaan poiketa pyörätuoliin asennetuista osista. Tämä ei kuitenkaan vaikuta smooV-apumoottorin toimintoihin.



Seuraavissa luvuissa esitetyt parametreja koskevat tiedot ovat tehdasasetuksia. Asetuksia voi muuttaa valinnaisena saatavan Mobility-sovelluksen avulla pyörätuolin käyttäjän toiveiden mukaisesti.



Pyörätuolin ohjaus ja jarruttaminen tapahtuvat kelausvanteen avulla. Erityisesti jarruttamisen yhteydessä muodostuu lämpöä käden ja (etenkin muovisen) kelausvanteen välisen kitkan vuoksi. Suosittelemme tämän vuoksi käyttämään smooV-apumoottorin käytön aikana sopivia käsineitä, jotta käsiin ei muodostu rakkuloita.



SmooV-apumoottoria eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät ole saaneet perehdytystä laitteen käyttöön tai jotka eivät muutoin täytä laitteen käyttöön vaadittavia edellytyksiä.



### Nopeusrajoitus

Turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että et ylitä päivittäisessä käytössä ilmoitettua smooV-apumoottorin tai pyörätuolin suurinta sallittua nopeutta (noudata aina pienempää näistä arvoista). Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat pyörätuolin käytöstä määritellyä enimmäisnopeutta suuremmilla nopeuksilla.



smooV-apumoottoria ei saa käyttää, mikäli pyörätuoliin ei ole asennettu kahta seisontajarrua.

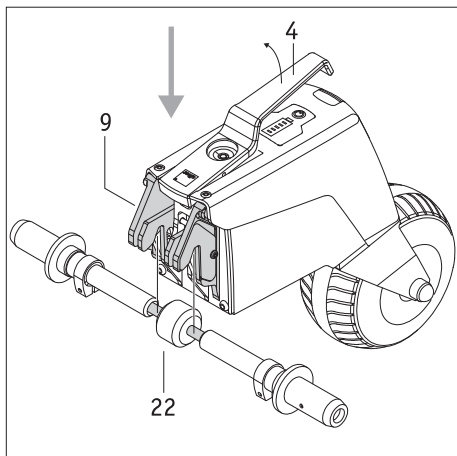


smooV-apumoottorin avulla liikkumista varten pyörätuoliin on asennettava kaksi yhteenkuuluvaa kaatumaestettä. Pyörätuolilla ei saa liikkua apumoottorin avulla, mikäli kaatumaesteitä ei ole asennettu paikalleen.



smooV-käyttöyksikön avulla saavutettavissa oleva enimmäisnopeus on 6 tai 10 km/h. Käyttöyksikkö kytkeytyy tyhjäkäynnille, mikäli tämä arvo ylittyy (esimerkiksi alamäessä). Nopeutta on tällöin pienennettävä kelausvanteen avulla. Käyttöyksikkö käynnistyy automaattisesti uudelleen heti, kun pyörätuolin nopeus laskee aiemman nopeuden / asetetun nopeuden alapuolelle.



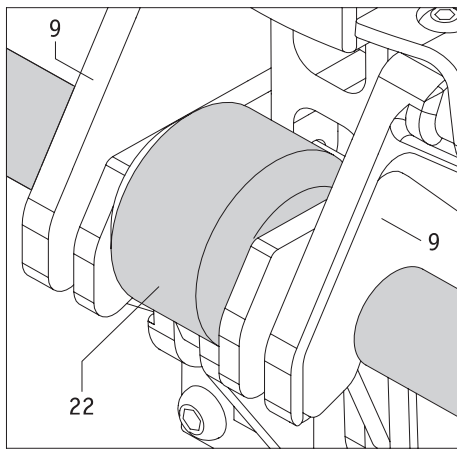


## 2.1 Käyttöyksikön asentaminen pyörätuoliin

Aktiiviset pyörätuolin käyttäjät pystyvät kiinnittämään smoo-v-apumoottorin käyttöyksikön pienen harjoittelun jälkeen itse pyörätuolista käsin. Vaihtoehtoisesti käyttöyksikön voi asentaa jo ennen käyttäjän istuutumista pyörätuoliin. Asentamisen voi suorittaa myös avustaja.

Asentamisen tulee tapahtua aina seuraavien ohjeiden mukaisesti.

- Estä pyörätuolin liikkuminen vahingossa pois paikaltaan kytkemällä seisontajarrut.
- Varmista, että sekä käyttö- että hallintayksikkö on kytketty pois päältä. Kummankin yksikön saa kiinnittää pyörätuoliin vain, jos yksiköt on kytketty pois päältä.
- Tartu käyttöyksikköön kahvasta [4] ja **vieritä** yksikkö pyörätuolin alle. Tämä on tärkeää, sillä pyörätuoli saattaa käyttää käyttöyksikköä nostettaessa kallistua taaksepäin!
- Nosta käyttöyksikköä kahvasta [4]. Pyörätuolin lukituskyynsi [9] avautuu tällöin automaattisesti.
- Vie lukituskyynsi [9] pyörätuolin yhteydessä olevaan pidikkeen tai adapteriakselin [22] sisään ja irrota otteesi kahvasta [4].
- Jos lukituskyynsi [9] ja pidike tai adapteriakseli [22] on yhdistetty oikein toisiinsa, kahva [4] laskeutuu automaattisesti lepoasentoonsa.
- Varmista lisäksi koteloa kevyesti liikuttamalla, että käyttöyksikkö on yhdistetty oikein pyörätuoliin. Käyttöyksikköön ei saa tällöin missään tapauksessa tarttua eikä yksikköä nostaa kahvasta [4], sillä yksikkö irtoaa tällöin kiinnityksestään. Käyttöyksikköön ei saa myöskään tarttua käyttöpyörän [8] alueelta, jotta mahdollisesti vaakasuorassa pyörivä käyttöpyörä ei aiheuta sormille ruhjevammoja.



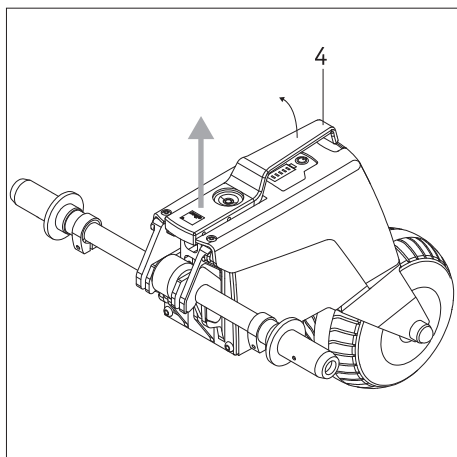
Käyttöyksikkö on näin asennettu pyörätuoliin. Seuraavassa vaiheessa on vuorossa hallintayksikön asennus.



**Muista, että lukituskyynsi [9] avautuu nostettaessa käyttöyksikköä kahvasta [4], jolloin käyttöyksikkö irtoaa pidikkeestä/adaptoriakselista [22]!**



**Estä pyörätuolin liikkuminen vahingossa pois paikaltaan kytkemällä seisontajarrut. Varmista, että virta on katkaistu käyttöyksiköstä. Laitteen saa kiinnittää pyörätuoliin vain, jos laite on kytketty pois päältä.**



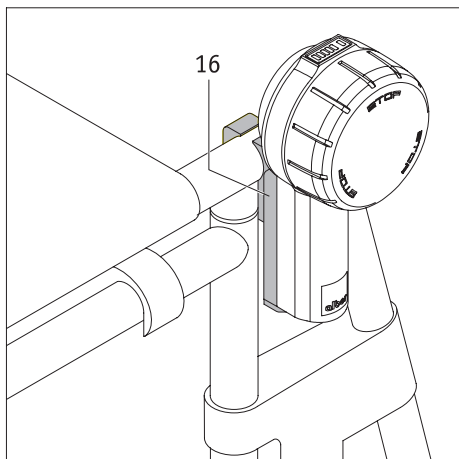
## 2.2 Käyttöyksikön irrottaminen pyörätuolista

Aktiivinen pyörätuolin käyttävä voi myös itse irrottaa smoo-v-apumoottorin pyörätuolista tai jättää tämän toimenpiteen avustajan tehtäväksi.

- Estä pyörätuolin liikkuminen vahingossa pois paikaltaan kytkemällä seisontajarrut.
- Varmista, että sekä käyttö- että hallintayksikkö on kytketty pois päältä. Kummankin yksikön saa irrottaa pyörätuolista vain, jos yksiköt on kytketty pois päältä.
- Nosta käyttöyksikköä kahvasta [4]. Pyörätuolin lukituskyynsi [9] avautuu tällöin automaattisesti.
- Poista käyttöyksikkö pidikkeestä tai adapteriakselista [22]. **Vieritä** käyttöyksikkö pyörätuolin alapuolelta pyörätuolin eteen. Tämä on tärkeää, sillä pyörätuoli saattaa käyttää käyttöyksikköä nostettaessa kallistua taaksepäin!
- Sijoita käyttöyksikkö turvalliseen säilytyspaikkaan, jossa laite on suojassa väärinkäytöltä (esimerkiksi leikkivien lasten ulottumattomissa).



**Estä pyörätuolin liikkuminen vahingossa pois paikaltaan kytkemällä seisontajarrut. Varmista, että virta on katkaistu käyttöyksiköstä. Laitteen saa irrottaa pyörätuolista vain, jos laite on kytketty pois päältä.**



### 2.3 Hallintayksikön kiinnittäminen ja irrottaminen

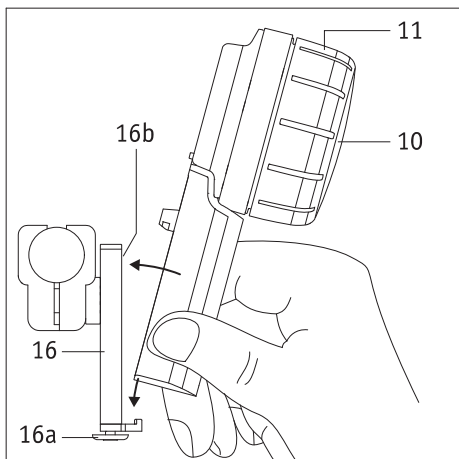
Apuvälineiden jälleenmyyjä on asentanut pyörätuolin kiinnityslevyn [16] hallintayksikön kiinnittämistä varten. Hallintayksikön voi näin kiinnittää kiinnityslevyyn tai irrottaa kiinnityslevystä tarpeen mukaan.

#### Hallintayksikön kiinnittäminen

- Kytke pyörätuolin seisontajarrut.
- Katkaise ensin virta kokonaan käyttöyksiköstä (ks. luku 3.6.2).
- Jos virta on kytketty myös hallintayksikköön, katkaise virta myös hallintayksiköstä (ks. luku 3.6.1)
- Vie hallintayksikkö tämän jälkeen viistossa asennossa kiinnityslevyn [16] pidikkeeseen [16a]. Tartu hallintayksikköön tällöin alhaalta kahvasta. Älä missään tapauksessa tartu yksikköön nopeudenvälintapyörästä [11] käsin (ks. kuva).
- Kallista hallintayksikköä kiinnityslevyä [16] vasten, kunnes kuulet yksikön lukittuvan pidikkeeseen [16b].
- Varmista, että hallintayksikkö on lukittunut asianmukaisesti paikalleen kiinnityslevyyn [16].



**Älä missään tapauksessa tartu hallintayksikköön nopeudenvälintapyörästä [11] viedessäsi yksikön kiinnityslevyn [16] sisään. Tartu yksikköön ainoastaan kahvasta käsin (ks. oheinen kuva). Näin virta ei kytkeydy vahingossa hallintayksikköön.**

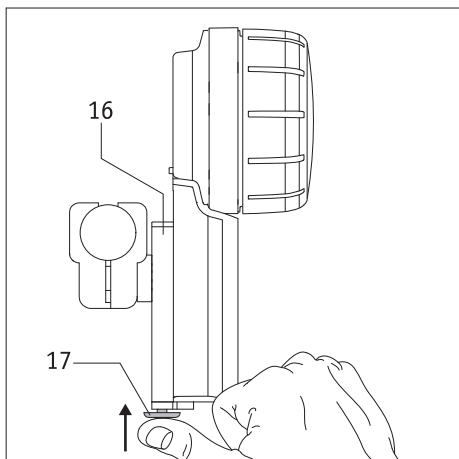


#### Hallintayksikön poistaminen

- Kytke pyörätuolin seisontajarrut.
- Katkaise ensin virta kokonaan käyttöyksiköstä, jolle olet jo tehnyt näin (ks. luku 3.6.2).
- Katkaise virta hallintayksiköstä (ks. luku 3.6.1).
- Paina kiinnityslevyn [16] alapäässä olevaa salpaa [17].
- Poista hallintayksikkö kiinnityslevystä [16]. Tartu hallintayksikköön tällöin kahvasta. Älä missään tapauksessa tartu yksikköön nopeudenvälintapyörästä [11] käsin.
- Sijoita käyttöyksikkö turvalliseen säilytyspaikkaan.

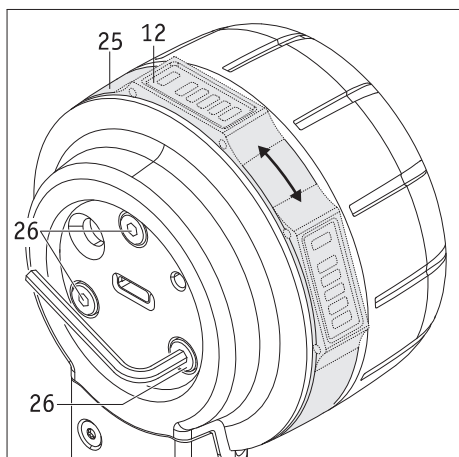


**Älä missään tapauksessa tartu hallintayksikköön nopeudenvälintapyörästä [11] poistaessasi yksikön kiinnityslevystä [16]. Tartu yksikköön ainoastaan kahvasta käsin (ks. oheinen kuva). Näin virta ei kytkeydy vahingossa hallintayksikköön.**



#### Tietoja vasenkätisille henkilöille

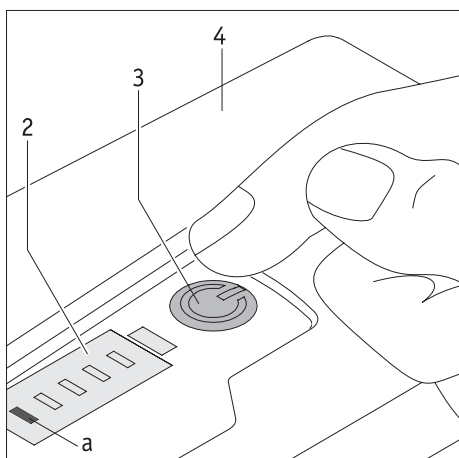
- Kiinnityslevy [16] on asennettu pyörätuolin oikealle puolelle, ellei ole ilmoittanut smoo-v-apumoottorin tilauksen yhteydessä toisin.
- Hallintayksikön toimintatapaa voi tarvittaessa muuttaa Mobility-sovelluksen avulla vasenkätistä käyttäjää varten. Lisätietoja aiheesta on Mobility-sovelluksen käyttöohjeessa.



## 2.4 Hallintayksikön asetukset

Näytön [12] asentoa voi muuttaa tarpeen mukaan.

- Katkaise virta kokonaan käyttöyksiköstä (ks. luku 3.6.2).
- Avaa hallintayksikön suojus [13].
- Avaa hallintayksikön taustapuolella sijaitsevia kolmea ruuvia [26] **enintään puoli kierrosta**. Käytä tarkoitukseen kuusiokoloavainta, avainväli 2,5.
- Kierrä rengasta [25], kunnes näyttö [12] on haluamassasi asennossa. Kiristä kolmea ruuvia [26] tämän jälkeen **varovasti**, kunnes rengasta [25] ei voi enää kiertää.
- Sulje hallintayksikön suojus [13].



## 3. Liikkuminen apumoottorin avulla

### 3.1 Järjestelmän käynnistäminen

Virta on kytkettävä käyttö- ja hallintayksikköön ennen liikkeellelähtöä apumoottorin avulla. Suorita tällöin vuoron perään seuraavat vaiheet:

- Kytke kaikki lähelläsi olevat Bluetooth-laitteet pois päältä, jotta ne eivät häiritse yhteyden muodostamista käyttö- ja hallintayksikön välille.
- Varmista, että käyttöyksikön käyttöpyörä [8] on oikeassa asennossa (ks. luku 3.4).
- Paina lyhyesti käyttöyksikön painiketta [3]. Virta kytkeytyy tällöin yksikköön. Kuultavissa on lyhyt äänimerkki, painikkeeseen [3] syttyy vihreä valo ja näyttö [2] ilmoittaa akun kapasiteetin (ks. luku 5.1). Lisäksi tämän jälkeen palaa myös takavalvo [7].
- Kytke virta hallintayksikköön (yksikön on tällöin oltava pidikkeessä [16]), painamalla yksikön painiketta [10] noin 2 sekuntia.
- LED-valo [f] näyttää nyt hallintayksikön akun kapasiteetin eri värein (ks. luku 5.2). Jos sininen LED-valo [f] vilkkuu, yksikkö yrittää muodostaa Bluetooth-yhteyden käyttöyksikköön.
- Jos Bluetooth-yhteyden muodostuminen ei onnistu 10 sekunnin kuluessa, punainen LED-valo [f] vilkkuu 20 sekunnin ajan. Tämän jälkeen hallintayksikkö kytkeytyy pois päältä.
- Jos Bluetooth-yhteyden muodostaminen käyttö- ja hallintayksikön välille onnistuu, hallintayksikön LED-valo [f] palaa yhtäjaksoisesti. Värien merkitys on selostettu luvussa 5.2. Näyttö ilmaisee myös hallintayksikön akun kapasiteetin.

Bluetooth-yhteyden muodostaminen edellä kuvattujen vaiheiden yhteydessä voi epäonnistua seuraavista syistä:

### Käyttöpyörä on väärässä asennossa.

Virtaa ei voi kytkeä käyttöyksikköön, jos käyttöpyörä [8] on väärässä asennossa (ks. luku 3.4). Virtapainikkeessa [3] palaa tällöin vihreä valo, ja näytössä [2] vilkkuu puolestaan valkoinen LED-valo [c].

### Käyttöyksikön akku on tyhjä.

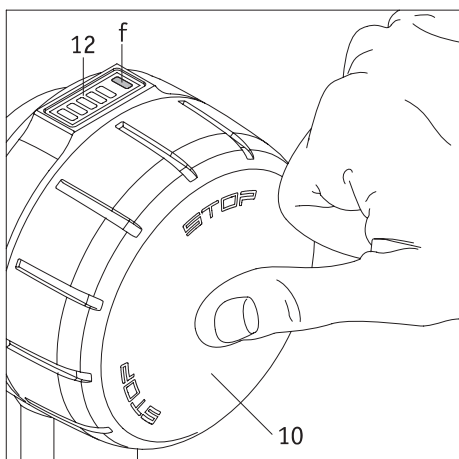
Jos akun kapasiteetti ei ole enää riittävä, LED-valo [a] vilkkuu hetken ajan näytössä [2] kytkettäessä virta smooov-apumoottoriin. Tämän jälkeen järjestelmä kytkeytyy kokonaan pois päältä. Lataa akku siten kuin luvussa 4.1 on kuvattu.

### Hallintayksikön akku on tyhjä.

Jos akun kapasiteetti ei ole enää riittävä, LED-valo [f] vilkkuu hetken ajan näytössä [12] kytkettäessä virta hallintayksikköön. Tämän jälkeen järjestelmä kytkeytyy kokonaan pois päältä. Lataa akku siten kuin luvussa 4.2 on kuvattu.

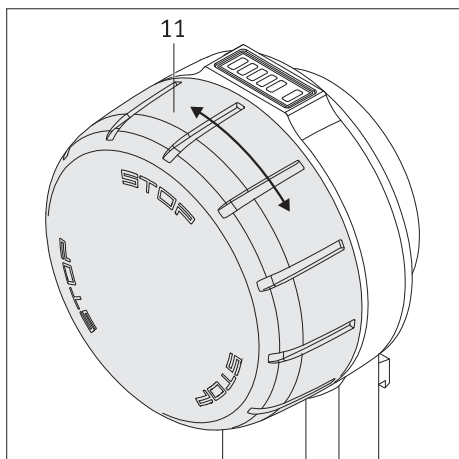
### Järjestelmävirhe

Ks. tämän osalta luku 6.



### Bluetooth-laitteiden aiheuttama häiriö

Tarkasta, onko kaikki lähelläsi olevat Bluetooth-laitteet kytketty pois päältä. Jos näin on, eikä yhteyden muodostaminen käyttö- ja hallintayksikön välille onnistu usean yrityksen jälkeen, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi.



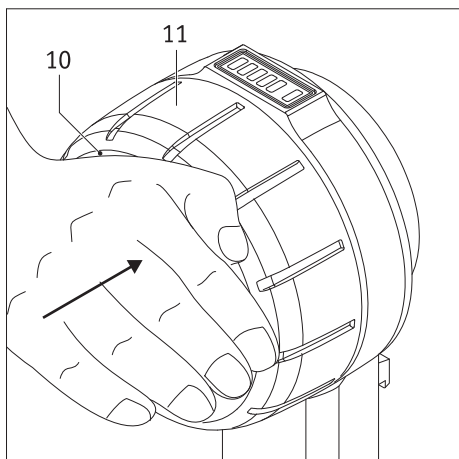
### 3.2 Liikkuminen smooV-apumoottorin avulla

Liikkeellelähtö on mahdollista, kun käyttö- ja hallintayksikön välille on muodostettu Bluetooth-yhteys. Tällöin on huomattava seuraavat tekijät:

- smooV pystyy liikkumaan (käyttäjistä katsottuna) **vain eteenpäin**. Peruuttaminen laitteen avulla ei siten ole mahdollista.
- smooV on pelkästään pyörätuolin apumoottori, eikä sitä ole varustettu jarrutustoiminnoilla. Liikesuunnan ohjaus ja jarruttaminen tapahtuvat pyörätuolin kelausvanteen avulla.
- smooV alkaa liikkua, kun nopeudenvälintapyörää [11] pyöritetään eteenpäin. Mitä pidemmälle nopeudenvälintapyörää pyöritetään liikesuunnassa, sitä nopeammin pyörätuoli liikkuu.
- Nopeudenvälintapyörää [11] voi pyörittää rajoituksetta. Nopeus ei voi kuitenkaan kasvaa enää sen jälkeen, kun huippunopeus on saavutettu.
- Nopeus pienenee, kun nopeudenvälintapyörää pyöritetään liikesuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan. Käyttöpyörä [8] pysähtyy nollakohdan alittuessa. smooV on tällöin tyhjäkäyntitilassa. Hallintayksikkö on kuitenkin edelleen toiminnassa.
- Pyörätuolin pysäyttämiseksi apumoottorin pysähtymisen jälkeen on jarrutettava tavalliseen tapaan kelausvanteiden avulla.



Nopeudenvälintapyörän yksittäiset nopeusasetukset voi ohjelmoida yksittäisesti smooV Mobility -sovelluksen avulla. Perehdy tämän osalta aihetta käsitteleviin kohtiin smooV Mobility -sovelluksen käyttöohjeessa.



### 3.3 Häätäpysäytys vaaratilanteissa

Jokainen pyörätuolin käyttäjä on harjaantunut pysäyttämään pyörätuolinsa vaaratilanteissa välittömästi jarruttamalla pyörätuolin kelausvanteita käyttäen.

Seuraavia ohjeita on noudatettava, jotta pyörätuolin voi pysäyttää vaaratilanteissa nopeasti myös liikuttaessa smooV-apumoottorin avulla:

- Paina virtapainikkeen [10] ulompaa osaa. Käyttöyksikön käyttöpyörä [8] pyörii tämän jälkeen vapaasti. Hallintayksikkö **ei** kuitenkaan kytkeydy pois päältä, vaan on edelleen toimintatilassa.
- Jarruta mahdollisimman nopeasti kelausvanteita käyttäen, kunnes pyörätuoli on pysähtynyt kokonaan.

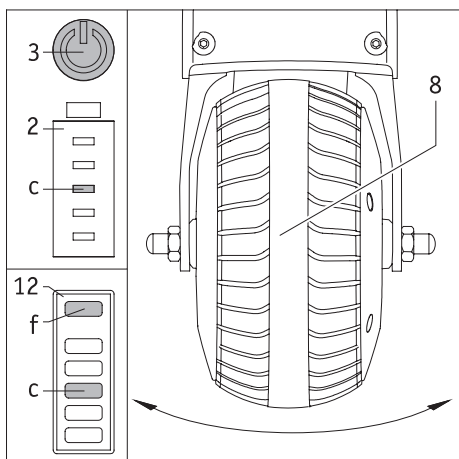


#### **HUOMIO! - HUOMATTAVA ONNETTOMUUSRISKI!**

Jos käyttöyksikön käyttöpyörää [8] ei kytketä häätäpysäytyksen yhteydessä tyhjäkäynnille virtapainikkeella [10], apumoottori liikuttaa pyörätuolia edelleen esiasetetulla nopeudella. Pyörätuolin pysäyttäminen kelausvanteita käyttäen on tällöin lähes mahdotonta.



Virtapainikkeen [10] painaminen ei kytke hallinta- eikä käyttöyksikköä pois päältä. Tämän tilan ilmaisee LED-valojen palaminen. Tämä merkitsee sitä, että smooV alkaa liikkua heti, kun nopeudenvälintapyörää [11] pyöritetään (mahdollisesti tahattomasti). Tämän vuoksi sinun on syytä katkaista virta käyttöyksiköstä kokonaan häätäpysäytyksen yhteydessä (ks. luku 3.6.2). Kytke virta uudelleen käyttöyksikköön vasta sen jälkeen, kun pyörätuolilla voi jälleen liikkua turvallisesti.



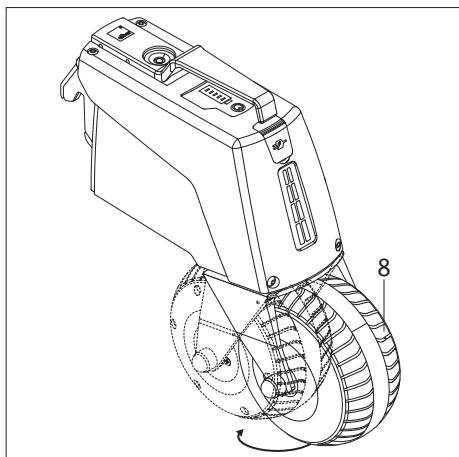
### 3.4 Liikkuminen kaarteissa

Käyttöpyörä [8] kääntyy kaarteissa keskiasennosta vasemmalle tai oikealle. Nopeus pienenee tällöin vähitellen automaattisesti, kunnes käyttöyksikkö pysähtyy lopulta kokonaan. Tämä on välttämätöntä, sillä pyörätuoli saattaa kaatua, mikäli kaarteissa liikutaan liian suurella nopeudella.

Käyttöyksikkö ei enää käynnisty, jos käyttöpyörä ei ole väärässä asennossa. Käyttöyksikön voi käynnistää vasta sen jälkeen, kun käyttöpyörä on jälleen oikeassa asennossa (kuva B).

Käyttöyksikön virtapainikkeessa [3] palaa normaalisti liikuttaessa vihreä valo, ja näyttö [2] ilmaisee tällöin puolestaan akun kapasiteetin. Hallintayksikön näyttökentän [12] LED-valo [f] on akun kapasiteetista riippuen vihreä, keltainen tai punainen. LED-valot [a] – [e] ilmaisevat puolestaan akun kapasiteetin.

Jos käyttöyksikkö pysähtyy käyttöpyörän [8] liian jyrkän kääntöasennon vuoksi, käyttöyksikön virtapainikkeessa [3] palaa vihreä valo ja valkoinen LED-valo [c] vilkkuu. Hallintayksikön näyttökentän [12] LED-valo [f] on akun kapasiteetista riippuen vihreä, keltainen tai punainen. Valkoinen LED-valo [c] vilkkuu niin ikään myös hallintayksikössä.



#### Tärkeä turvallisuutta koskeva huomautus

Käyttöpyörä [8] saattaa kääntyä erinäisissä liiketilanteissa 180 astetta. Näin voi käydä esimerkiksi kaarrettaessa heti liikkeellelähdon jälkeen jyrkästi. Tässä asennossa käyttö pysähtyy, jolloin käyttöpyörä voi pyöriä vapaasti.

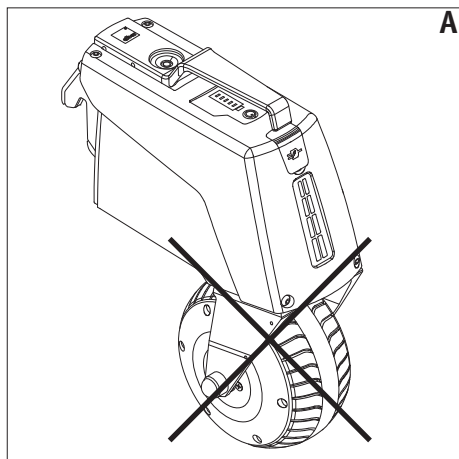
Tällainen väärä käyttöpyörän asento (kuva A) voi johtaa (etenkin kaltevalla alustalla) siihen, että käyttöyksikkö kytkeytyy energian talteenottilaan, minkä seurauksena smooV-käyttöyksikkö saattaa vahingoittua vakavasti.

Varmista tämän vuoksi, että käyttöpyörä [8] on ajokäytön vaatimassa asennossa (kuva B).

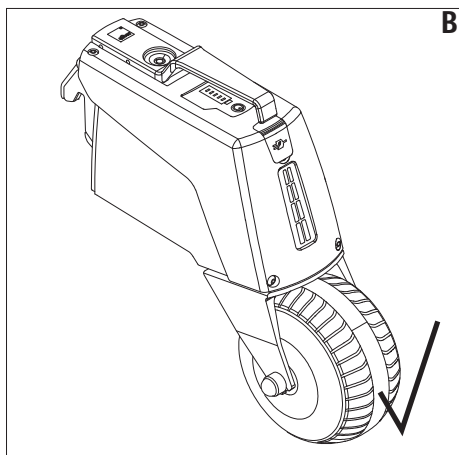


#### Varoitus - käsien ruhjoutumisen vaara

Älä koskaan kajoa käyttöpyörän [8] kääntöalueella käyttöpyörän kotelon ja haarukan väliin.



A



B

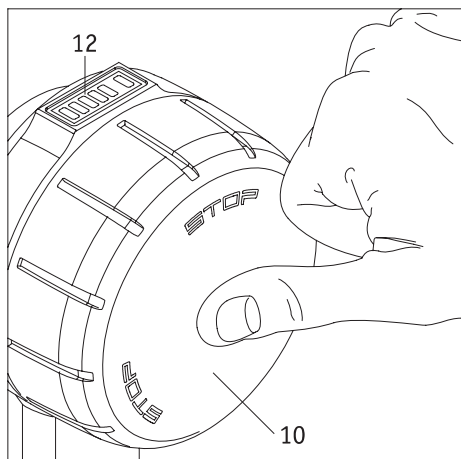
#### Huomautus liikkeellelähdistä ja käyttöyksikön käynnistämisestä pysäytyksen jälkeen

Varmista ennen apumootorin käynnistämistä, että käyttöpyörä [8] on oikein liikesuunnan mukaisessa asennossa (kuva B). Jos näin ei ole, sinun on liikuttava ensin kelausvannetta käyttäen eteenpäin, jolloin käyttöpyörä kääntyy itsestään oikeaan asentoon. Tämän jälkeen järjestelmän voi jälleen käynnistää.

### 3.5 Toimintamatka

Jokaisen smooiv-apumoottorin käyttäjän kannalta kiinnostavimpia tekijöitä on järjestelmän toimintamatka. Yleisesti voidaan sanoa, että toimintamatka on vakiovarustukseen kuuluvaa akkua (6,2 Ah) käytettäessä enimmillään 20 km.

Nämä arvot pätevät optimaalisissa olosuhteissa ja koskevat tasaista maastoa ja päällystettyä alustaa. Todelliset arvot voivat poiketa tästä maasto-olosuhteiden, ympäristön lämpötilan, alustan, pyörätuolin pyörien rengaspaineen, rungon rakenteen, pyörätuolin painon ja käyttäjän painon vuoksi.

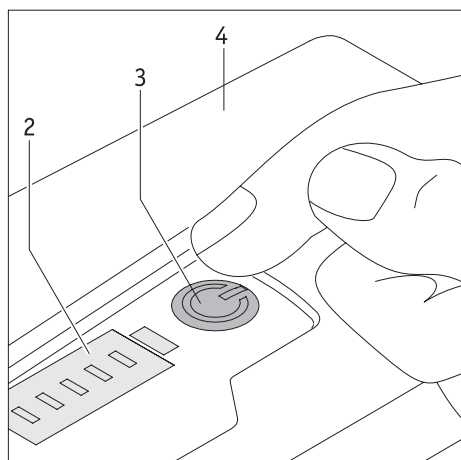


### 3.6 Järjestelmän sammuttaminen

#### 3.6.1 Hallintayksikkö

Hallintayksikkö on joko ajokäytön tilassa tai valmiustilassa. Yksikköä ei voi kytkeä kokonaan pois päältä.

- Käyttöpyörä [8] pyörii vapaasti ilman moottorin käyttövoimaa, kun virtapainiketta [10] painetaan lyhyesti tai nopeudenvaihtopyörää [11] pyöritetään kulkusuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan (ks. luku 3.2). Hallintayksikkö pysyy tällöin toiminnassa.
- Jos virtapainiketta [10] painetaan yli 2 sekunnin ajan, sekä hallinta- että käyttöyksikkö siirtyvät valmiustilaan. Tällöin kaikki hallintayksikön LED-valot sammuvat, ja käyttöyksikköön jää palamaan enää vain virtapainikkeen [3] vihreä valo.
- Hallintayksikkö kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan, mikäli yksikkö on ollut 20 minuutin ajan käyttämättömänä. Tämä ei kuitenkaan vaikuta millään tavalla käyttöyksikön toimintaan.
- Hallintayksikön käynnistäminen valmiustilasta edellyttää yksikön kytkemistä uudelleen päälle (ks. luku 3.1).



#### 3.6.2 Käyttöyksikkö

##### Valmiustila

- Käyttöyksikön voi kytkeä valmiustilaan vain hallintayksikön avulla (ks. luku 3.6.1).
- Valmiustilassa olevan käyttöyksikön voi käynnistää uudelleen vain kytkemällä ensin hallintayksikön uudelleen päälle.
- Näyttöön [2] ilmestyy virheilmoitus tai varoitus, jos valmiustilan aikana esiintyy häiriöitä tai jos akun varaus alittaa tällöin 10 %:n tason.

##### Virran katkaiseminen kokonaan käyttöyksiköstä

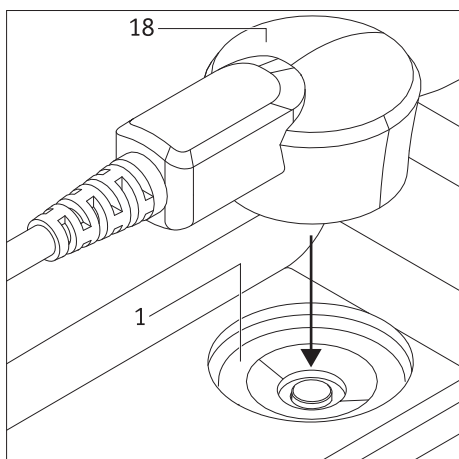
- Virta katkeaa kokonaan käyttöyksiköstä painettaessa virtapainiketta [3]. Tällöin LED-valot [2], virtapainikkeen [3] LED-valo ja takavallo [7] sammuvat. Äänimerkki ilmoittaa virran katkaisemisesta.
- Virta katkeaa automaattisesti 1 tunnin kuluttua (tehdasasetus), mikäli käyttöyksikkö ei ole saanut tämän ajan kuluessa signaalia hallintayksiköltä.
- Käyttöyksikköä ei voi enää käynnistää hallintayksiköstä käsin, mikäli virta on katkaistu käyttöyksiköstä kokonaan. Yksikkö on tällöin käynnistettävä uudelleen (ks. luku 3.1).



**Katkaise virta käyttöyksiköstä kokonaan pitkien käyttötaukojen ajaksi samoin kuin hätäpysäytyksen yhteydessä, jotta yksikköä ei voi käynnistää vahingossa.**



**Matkustamisen ja erityisesti lentomatkojen ajaksi hallintayksikkö on kytkettävä valmiustilaan ja käyttöyksikkö puolestaan kokonaan pois päältä!**

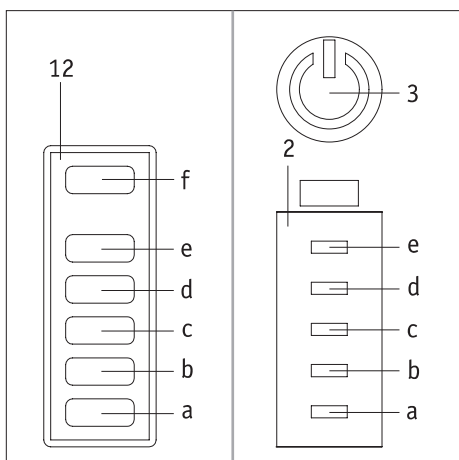


## 4. Akkujen lataaminen

### 4.1 Käyttöyksikön akun lataaminen

Lue latauslaitetta koskevat turvallisuusohjeet luvuissa 11.3 ja 11.4, ennen kuin lataat smoo-v-apumoottorin akun ensimmäistä kertaa. Lataa akku tämän jälkeen seuraavan kuvauksen mukaisesti.

- Kytke hallintayksikkö valmiustilaan (ks. luku 3.6.1).
- Kytke järjestelmä käyttöyksiköstä kokonaan pois päältä (ks. luku 3.6.1).
- Työnnä latauslaitteen virtajohto [19] pistorasiaan. LED-valo [21] on sininen ja LED-valo [20] puolestaan oranssi.
- Yhdistä latauspistoke [18] latausliittimeen [1]. Liittimet lukittuvat automaattisesti oikein paikalleen magneettilukituksen ansiosta.
- Latauksen alkamisesta ilmoittaa tämän jälkeen kaksi lyhyttä äänimerkkiä.



Latauksen aikana merkkivalot [2] (käyttöyksikkö) ja [12] (hallintayksikkö (vain yksikön ollessa toiminnassa)) ilmoittavat käyttöyksikön akun kulloisenkin lataustilan:

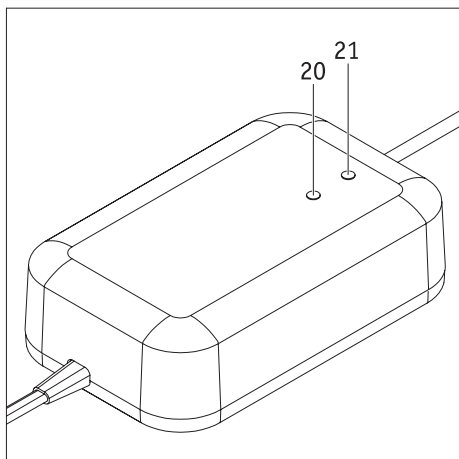
- LED-valo [a] vilkkuu: Lataustila <10 %
- LED-valo [a] palaa: Lataustila > 10 %
- LED-valo [b] palaa: Lataustila > 20 %
- LED-valo [c] palaa: Lataustila > 40 %
- LED-valo [d] palaa: Lataustila > 60 %
- LED-valo [e] palaa: Lataustila > 80 %

Jos hallintayksikkö on kytketty päälle, LED-valo [f] ilmaisee nyt jatkuvasti hallintayksikön akun jäljellä olevan kapasiteetin (ks. luku 5.2).

Akku on syytä ladata aina täyteen. Latauksen voi kuitenkin tarvittaessa keskeyttää tai lopettaa.

Latauksen päätyttyä on irrotettava ensin latauspistoke [18] latausliittimestä [1] ja sen jälkeen latauslaitteen virtajohto [19] pistorasiasta.

**Huomio: Käyttöyksikkö on kytketty nyt latauksen jälkeen päälle.**



### Latauslaitteen näytöt

LED-valo [20] ilmaisee latauslaitteen tilan seuraavasti:

LED-valo [20]	Tila
oranssi, palaa yhtäjaksoisesti	Latauslaite on toimintavalmiudessa.
vihreä, vilkkuu	Lataus on käynnissä.
vihreä, palaa yhtäjaksoisesti	Lataus on päättynyt.
punainen, palaa yhtäjaksoisesti	Virhe

Lisäksi sininen LED-valo [21] palaa, kun latauslaite on toimintavalmiudessa.



**Latauksen päätyttyä käyttöyksikkö on kytketty nyt päälle.**



**Käyttöyksikön lataamiseen saa käyttää ainoastaan smoo-v-apumoottorin mukana toimitettua Alberin latauslaitetta. Lataamiseen ei saa käyttää latauslaitteita, joita Alber ei ole toimittanut.**



**Varmista, että latauslaitteen pistoke [18] ja latausliitin [1] ovat puhtaita ja että kyseisissä osissa ole metallihiukkasia. Mahdolliset metallihiukkaset on poistettava puhtaalla, kuivalla liinalla!**



Poista latauslaite lataamisen jälkeen käyttöyksiköstä. Latauspistoke [18] on tällöin irrotettava ensin latausliittimestä [1] ja sen jälkeen virtajohto [19] verkkopistorasiasta. Tarkasta akkujen varaus aina ennen liikkeellelähtöä. Akkujen on syytä olla ladattu täyteen ennen liikkeellelähtöä.



Jos käyttöyksikössä ilmenee häiriöitä lataamisen aikana, häiriöt ilmaisee käyttöyksikön LED-valo [2] ja hallintayksikön LED-valo [12]. Kuultavissa on myös äänimerkkejä (ks. luku 6)



Virta on katkaistava kokonaan käyttöyksiköstä, mikäli yksikkö on lataamisen aikana kiinni pyörätuolissa (ks. luku 3.6.2). Myös pyörätuolin liikkuminen paikaltaan on tällöin estettävä seisontajarrujen avulla.



Akku on syytä ladata aina täyteen, jotta käytettävissäsi olisi smoothapumootorin pisin mahdollinen toimintamatkka. Samalla pienennät riskiä joutua liikkumaan akun tyhjenemisen vuoksi ilman smoothapumootorin käyttövoimaa.

#### 4.2. Hallintayksikön akkujen lataaminen

Alber ei toimita hallintayksikköä varten erillistä latauslaitetta ja suosittelee lataamaan yksikön käyttöyksikön välityksellä (ks. luku 4.2.2). Kokonaislatausaika pidentyy, sillä samanaikaisesti on käynnissä myös käyttöyksikön akkujen lataus. Pelkästään hallintayksikön akun lataamiseen voi käyttää sähköalan erikoisliikkeistä saatavia latauslaitteita, joiden on kuitenkin ehdottomasti täytettävä seuraavat vaatimukset:

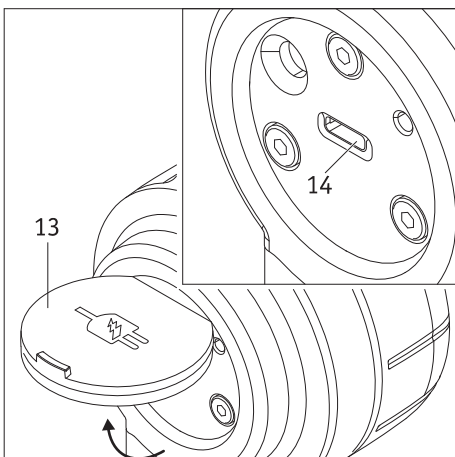
- enintään +5 V:n tasajännite
- virranvoimakkuus enintään 1,5 A
- Latausjohto: C-tyypin USB-kaapeli



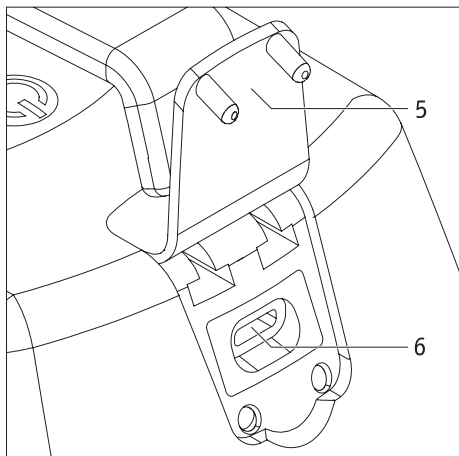
Lataamiseen ei saa missään tapauksessa käyttää latauslaitteita, joiden tekniset tiedot poikkeavat ilmoitetusta. Tämä koskee erityisesti säädettäviä laboratoriovirtalähteitä tai virtalähteitä, joiden jännite tai tehokapasiteetti on ilmoitettua suurempi!

##### 4.2.1 Lataaminen ulkoisella latauslaitteella

- Katkaise virta käyttöyksiköstä kokonaan painamalla virtapainiketta [3]. Tämä estää käyttöyksikön liikkumisen paikaltaan hallintayksikön tahattoman käytön seurauksena.
- Avaa suojus [13] hallintayksikön taustapuolelta.
- Työnnä latauslaitteen latauspistoke latausliittimeen [14].
- Lataa akku latauslaitteen käyttöohjeen mukaisesti.







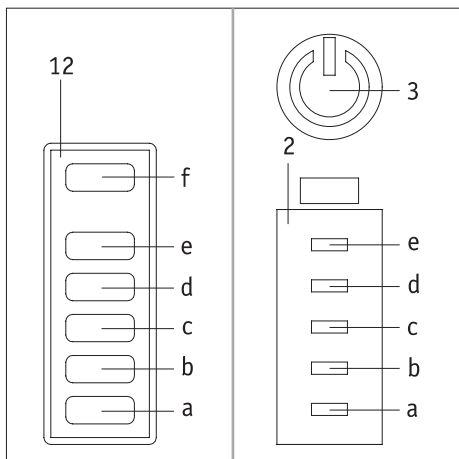
#### 4.2.2 Lataaminen käyttöyksikön välityksellä

- Katkaise virta käyttöyksiköstä kokonaan painamalla virtapainiketta [3]. Tämä estää käyttöyksikön liikkumisen paikaltaan hallintayksikön tahattoman käytön seurauksena.
- Avaa suojus [13] hallintayksikön taustapuolelta ja suojus [5] käyttöyksiköstä.
- Yhdistä Alber-latauslaitteen mukana toimitettu latausjohto hallintayksikön latausliittimeen [14] ja käyttöyksikön USB-C-liittimeen [6].
- Käynnistä käyttöyksikön lataus luvun 4.1 kuvauksen mukaisesti.
- Latauksen aikana hallintayksikössä vilkkuu vihreä LED-valo [f].
- Latauksen päätyttyä vihreä LED-valo [f] palaa yhtäjaksoisesti.
- Irrota latausjohto. LED-valo [f] sammuu.

smoov-apumootorin voi käynnistää uudelleen latauksen päättymisen ja latausjohdon irrottamisen jälkeen.



Jos molemmat liittimet yhdistetään toisiinsa yhdistämättä tällöin Alber-latauslaitetta käyttöyksikköön, käyttöyksikön akun varaus pienenee hallintayksikön akun lataamiseen tarvittavan virran vuoksi.



#### 5. Akkujen kapasiteetin näyttö

Voit seurata jatkuvasti akkujen jäljellä olevaa energiamäärää käyttöyksikön näytöstä [2] ja hallintayksikön näytöstä [12].

##### 5.1 Käyttöyksikön akun kapasiteetti

LED-valot [a] – [f] näytössä [2] (käyttöyksikkö) ja [12] (hallintayksikkö) ilmaisevat käyttöyksikön akun kapasiteetin seuraavasti.

LED-valo [a] vilkkuu: Akun varaus <10%

LED-valo [a] palaa: Akun varaus > 10 %

LED-valot [a] ja [b] palavat: Akun varaus > 20 %

LED-valot [a], [b] ja [c] palavat: Akun varaus > 40 %

LED-valot [a], [b], [c] ja [d] palavat: Akun varaus > 60 %

LED-valot [a], [b], [c], [d] ja [e] palavat: Akun varaus > 80 %

##### 5.2 Hallintayksikön akun kapasiteetti

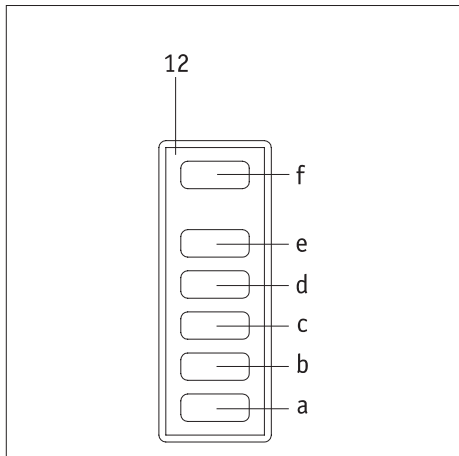
Hallintayksikön akun kapasiteetin ilmaisee ainoastaan näytön [12] LED-valo [f].

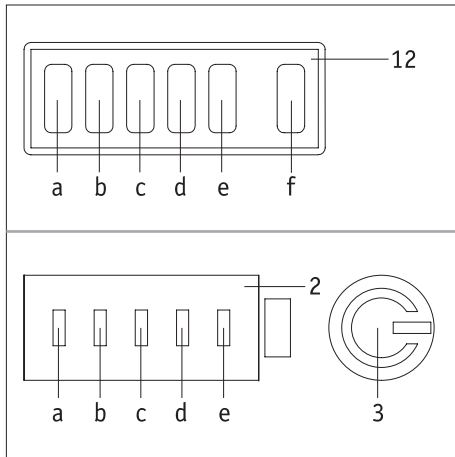
Vihreä LED-valo [f] palaa yhtäjaksoisesti: Akun kapasiteetti > 20-100 %

Keltainen LED-valo [f] palaa yhtäjaksoisesti: Akun kapasiteetti > 10-20 %

Punainen LED-valo [f] palaa yhtäjaksoisesti: Akun kapasiteetti > 0-10 %

Punainen LED-valo [f] syttyy hetkeksi ja sammuu: Akun kapasiteetti <2 %, akku lähes tyhjä





## 6. Virheilmoitukset ja varoitukset

Kahdessa seuraavassa taulukossa on lueteltu smoo-v-apumoottoriin liittyvät virheilmoitukset ja varoitukset, jotka voivat syntyä käyttövirheiden tai järjestelmän toimintahäiriöiden seurauksena.

Sarakkeessa "LED-näyttö" on tällöin ilmoitettu, mitkä valkoiset LED-valot ([a] – [e]) vilkkuvat kulloinkin käyttöyksikön näytössä [2] ja hallintayksikön näytössä [12]. Valojen vilkkumisen ilmaisee symboli ○.

Virheilmoitusten yhteydessä hallintayksikössä vilkkuu punainen LED-valo [f] ja käyttöyksikössä puolestaan punainen valo painikkeessa [3]. Varoitusten yhteydessä vilkkuvien valojen väri on keltainen (kummassakin tapauksessa valojen vilkkumisen ilmaisee symboli ○). Symboli ● ilmaisee näytöt, jotka eivät ole toiminnassa.

Ota ongelmatilanteissa tai rengasrikon sattuessa yhteyttä jälleenmyyjääsi.

### 6.1 Virheilmoitukset

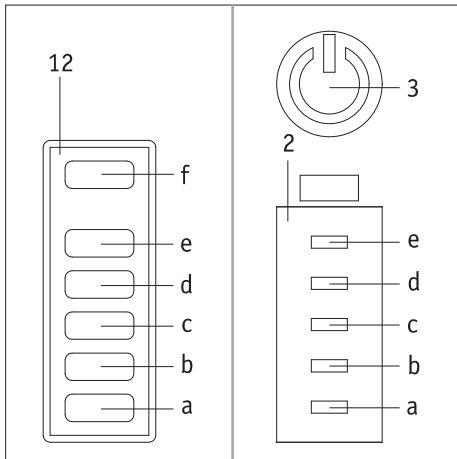
LED-näyttö a b c d e f	Merkkiäänien lukumäärä	Tauko äänien välillä (sekuntia)	Häiriön kuvaus	Korjaus
●●●●○ ○	3	5	Häiriö käyttöyksikön akussa	Akku on joko syväpurkautunut tai viallinen. Lataa akku. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
○●●●○ ○	3	5	Häiriö käyttöyksikön elektronikassa	Katkaise virta järjestelmästä ja kytke virta sen jälkeen uudelleen. Jos häiriö ei poistu, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
●○○○● ○	3	5	Häiriö käyttöyksikön antureissa	Katkaise virta järjestelmästä, pyöritä käyttöpyörää useita kertoja edestakaisin ja kytke virta uudelleen järjestelmään. Jos häiriö ei poistu, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
○○○○○ ○	3	5	Lataushäiriö	Irrota latauslaitteen liitin pistoke ja yhdistä pistoke uudelleen. Jos häiriö ei poistu, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
●●●●● ○			Häiriö hallintayksikön akussa/ elektronikassa	Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.

### 6.2 Varoitukset

LED-näyttö a b c d e f	Merkkiäänien lukumäärä	Tauko äänien välillä (sekuntia)	Häiriön kuvaus	Korjaus
●●●●○ ○	1	5	Akun alijännitettä koskeva varoitus	Akku on purkautunut lähes tyhjäksi. Lataa akku.
○●●●○ ○	1	5	Käyttöyksikön akkua/käyttöyksikköä koskeva varoitus	Akun tai käyttöyksikön lämpötila ei ole sallitulla alueella. Anna akun jäähtyä tai lämmitä akkua tarvittaessa. Kytke virta tämän jälkeen käyttöyksikköön.
○○○○○ ○	1	5	Latausvaroitus	Ympäristön lämpötila on liian matala tai liian korkea. Lataaminen on mahdollista ainoastaan lämpötila-alueella 0 °C ... 40 °C.
●●●●● ○	1		Turvakatkaisu	Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.



Jos järjestelmä ilmoittaa muista kuin taulukoissa esitetyistä häiriöistä, järjestelmässä esiintyy vakava häiriö. smoo-v-apumoottoria ei voi tällöin enää käyttää, vaan laite on lähetettävä jälleenmyyjän välityksellä Alber GmbH:lle tarkastettavaksi.

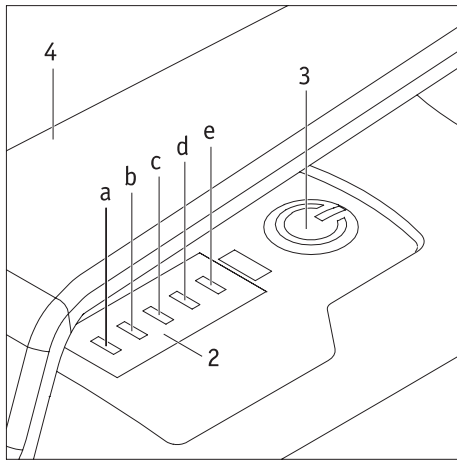


## 7. Automaattinen sammutus

Jos hallintayksikkö on ollut yli 20 minuutin ajan (tehdasasetus) käyttämättömänä, sekä hallintayksikkö että käyttöyksikkö siirtyvät automaattisesti valmiustilaan (LED-valot sammutuvat).

Jos käyttöyksikkö on tämän jälkeen 1 tunnin ajan käyttämättömänä, virta katkeaa automaattisesti käyttöyksiköstä. Tämän jälkeen hallinta- ja käyttöyksikön välillä ei ole enää aktiivista Bluetooth-yhteyttä.

Järjestelmän uudelleenkäynnistystä varten käyttö- ja hallintayksikkö on kytkettävä uudelleen päälle (ks. luku 3.1).



## 8. Laiteparin muodostus

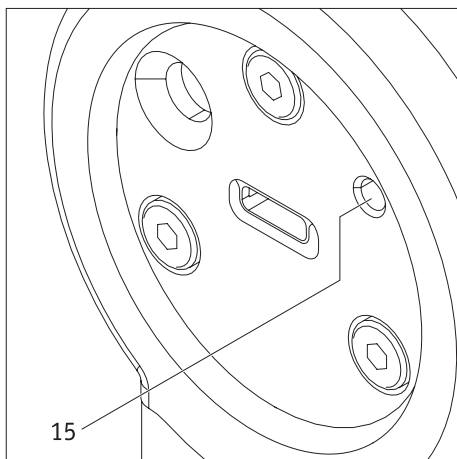
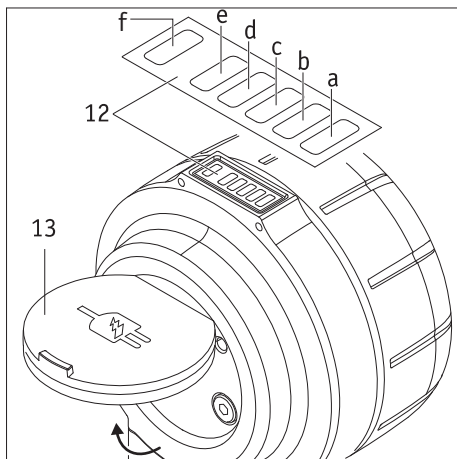
Laiteparin muodostukseksi kutsutaan toimenpidettä, jonka yhteydessä Bluetooth-laitteet tunnistautuvat ensimmäistä kertaa keskenään. smooV-apumoottorin tapauksessa tällaisia laitteita ovat käyttö- ja hallintayksikkö.

Laitteet muodostavat langattoman yhteyden toisiinsa, vaihtavat tunnistustietoja keskenään ja tunnistavat siten vastaisuudessa automaattisesti toisensa jokaisen käynnistyksen yhteydessä.

Käyttö- ja hallintayksikkö on yhdistetty laitepariksi jo valmiiksi ennen smooV-apumoottorin toimitusta. Jos käyttö- tai hallintayksikkö kuitenkin vaihdetaan jossain vaiheessa (esimerkiksi Alberin vaihto-ohjelmaa käyttäen), laitteet eivät enää tunnista toisiaan. Laitteista on tällöin muodostettava laitepari seuraavien ohjeiden mukaisesti.

- Lataa hallinta- ja käyttöyksikön akut täyteen (ks. luku 4).
- Kytke käyttö- ja hallintayksikkö päälle.
- Avaa hallintayksikön suojus [13].
- Paina Pairing-painiketta [15] terävällä esineellä (esimerkiksi kuulakärkikynällä) noin 3 sekunnin ajan.
- Sijoita hallintayksikkö käyttöyksikön lähelle.
- Laiteparin muodostus käynnistyy nyt automaattisesti. Sininen LED-valo [f] sekä valkoiset LED-valot [b] ja [d] vilkkuvat hallintayksikössä. Käyttöyksikön painikkeessa [3] palaa vihreä valo, minkä lisäksi yksikössä vilkkuvat valkoiset LED-valot [b] ja [d].
- Laiteparin muodostus on päättynyt, kun käyttöyksikön painikkeessa [3] vilkkuu sininen valo.
- Lopeta laiteparin muodostus painamalla lyhyesti painiketta [3].
- Sulje hallintayksikön suojus [13].

Onnistuneen laiteparin muodostuksen jälkeen smooV on jälleen käyttövalmis.



## 9. Kuljetus

### 9.1 Käyttö- ja hallintayksikkö

Käyttö- ja hallintayksikkö on syytä irrottaa pyörätuolista kuljetuksen ajaksi ja sijoittaa turvalliseen säilytyspaikkaan (ks. tämän osalta kaksi seuraavaa lukua).

Liikennevälineet saattavat **vaatia** käyttö- ja hallintayksikön irrottamista pyörätuolista ja laitteiden säilyttämistä matkatavaroiden joukossa. Erityisesti tämä koskee lentomatkustusta. Hallintayksikkö **on kuitenkin aina** kytkettävä valmiustilaan ja käyttöyksikkö **kokonaan pois päältä riippumatta siitä, ovatko laitteet matkan aikana kiinni pyörätuolissa vai säilytetäänkö laitteita erillään (ks. tämän osalta luku 3.6).**

### 9.2 Jäykkärunkoiset pyörätuolit

Jäykkärunkoisiin pyörätuoleihin on asennettu kiinteästi pidike, jota pyörätuolin käyttäjä ei voi irrottaa.

Kuljeta pyörätuoli valmistajan ohjeiden mukaisesti.

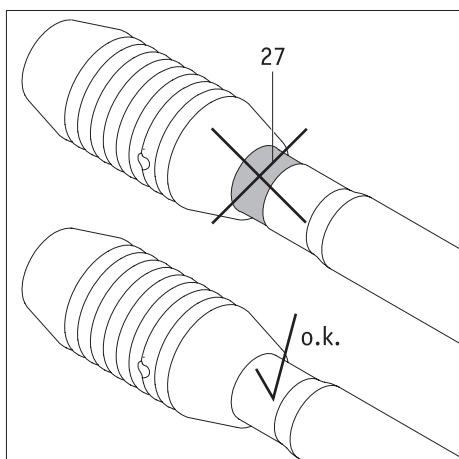
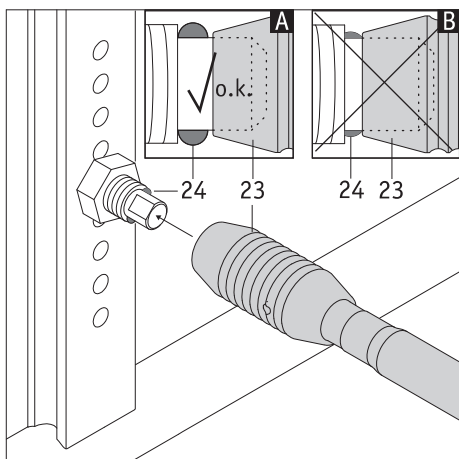
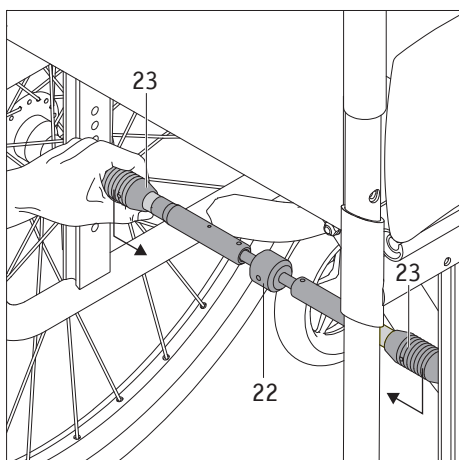
### 9.3 Kokoontaitettavalla rungolla varustetut pyörätuolit

Kokoontaitettavasta pyörätuolista on irrotettava ensin adapteriakseli [22], ennen kuin pyörätuolin voi taittaa kokoon.

- Työnnä adapteriakseli kokoon akselin päissä olevista kahvoista [23].
- Poista adapteriakseli pyörätuolista.

Jotta pyörätuolia voi käyttää kuljetuksen jälkeen jälleen smoo-v-apumootorilla varustettuna, molemmat pyörät ja sen jälkeen adapteriakseli [22] on asennettava takaisin pyörätuoliin.

- Työnnä jompikumpi adapteriakselin [22] kahvoista [23] jommankumman pyörätuoliin asennetun pyörän pikalukitusakselin päälle.
- Työnnä toinen kahva [23] adapteriakselin [22] punaisen merkinnän päälle ja sijoita adapteriakseli pyörätuolin toisen pyörän pikalukitusakselin päälle.
- Anna kahvan [23] liukua rauhallisesti toisen pyörän pikalukitusakselin päälle.
- Adapteriakseli on näin yhdistetty pyörätuoliin, minkä jälkeen smoo-v-apumootorin käyttöyksikön voi asettaa paikalleen.



**Varmista adapteriakselin [22] asentamisen jälkeen, että akseli on moitteettomasti paikallaan.**

**Punainen merkintä [27] ei saa olla enää näkyvässä. smoo-v-apumootoria ei saa enää käynnistää, jos punainen merkintä [27] on näkyvässä. Pyydä tässä tapauksessa jälleenmyyjäsi säätämään adapteriakseli [22] uudelleen pyörätuoliisi nähden. Uuden adapteriakselin hankkiminen saattaa olla tällöin myös tarpeellista.**



**Varmista säännöllisin väliajoin, että adapteriakseli [22] on oikein paikallaan pyörätuolin pikalukitusakseleissa. Kahvat [23] eivät saa koskaan liikkua lukituskuulien [24] päälle!**

#### 9.4 Tärkeitä lentomatkestamista koskevia ohjeita

smoov-apumootorin ja erityisesti laitteen sisältämän litiumioniakun tekninen rakenne täyttää asiaankuuluvien standardien, direktiivien ja lakien vaatimukset. Laite täyttää kansainvälisen ilmailujärjestön (International Transport Association; IATA) ilmakuljetuksia koskevat vaatimukset. Alber vahvistaa tämän vuosittain antamallaan kuljetussertifikaatilla, joka perustuu yleensä vasta kunkin vuoden joulukuussa ilmestyvään IATA:n vaarallisia aineita koskevien sääntöjen (Dangerous Goods Regulations) uuteen painokseen. Uusin sertifikaatti on ladattavissa Alberin kotisivulta (<https://www.alber.de/de/hilfe-service/alber-service/reisen-mit-alber-produkten/>), minkä lisäksi lähettämme sertifikaatin myös pyynnöstä asiakkaillemme.

Ota tästä huolimatta jo matkan suunnitteluvaiheessa yhteyttä matkanjärjestäjään tai lentoyhtiöihin smoov-apumootorin kuljetusta koskevien kysymysten selvittämiseksi kaikkien varaamiesi lentojen osalta. Viime kädessä smoov-apumootorin mukaan ottamisesta päättää aina ilma-aluksen päällikkö. Alber GmbH eikä jälleenmyyjäsi eivät voi vaikuttaa tähän päätökseen.



**Ota matkustuksen yhteydessä huomioon myös vierailusi kohteena olevissa maissa sovellettavat litiumioniakkujen kuljettamista koskevat määräykset.**

### 10. smoov-apumootorin avulla liikkumista koskevia turvallisuusohjeita ja varoituksia

#### 10.1 Yleistä

- Varmista ennen liikkeellelähtöä, että pyörätuolisi seisontajarrut toimivat moitteettomasti, jotta pyörätuoli ei voi liikkua vahingossa paikaltaan. Jos näin ei ole, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.
- Pyörätuoli saa käyttövoiman käyttö- ja hallintayksikön välityksellä. Toiminnassa oleva järjestelmä muuntaa tällöin jokaisen hallintayksikön pulssin ajokäskyksi (liike eteenpäin). Apumootorin avulla ei voi peruuttaa.
- Pyörätuolin ohjaus ja jarruttaminen liikkumisen aikana tapahtuvat kelausvanteen avulla.
- Hallintayksiköstä käsin nopeutta voi pienentää aina järjestelmän pysäyttämiseen saakka (ks. luku 3.2)
- Häätäpysäytyksen yhteydessä apumootori on ensin pysäytettävä tai kytkettävä valmiustilaan hallintayksiköstä käsin, minkä jälkeen pyörätuoli pysäytetään kelausvanteen avulla. Perehdy tämän osalta myös lukuun 3.3
- smoov-apumootorin avulla liikkumista kannattaa aluksi hieman harjoitella. Siten sinun on mahdollista perehtyä huolellisesti apumootoriin ja sen tarjoamiin mahdollisuuksiin.

#### Harjoittelua koskevia ohjeita

- Lähte ensimmäisillä kerroilla liikkeelle erittäin varovasti ja aloita harjoittelu tasaisella alueella.
- Harjoittele liikkumista esteettömissä paikoissa.
- Smoov-mootorin käyttö tasaisella alustalla on hallittava hyvin, ennen kuin laitteen avulla saa liikkua ylä- tai alamäessä.
- Sovita nopeus aina ulkoiisiin olosuhteisiin, jotta pystyt esimerkiksi väistämään yllättävät esteet turvallisesti tai pysäyttämään pyörätuolin tarvittaessa.
- Aja ylämäkeen vain akun ollessa täynnä. Käyttöpyörä pyörii edelleen vapaasti siinä tapauksessa, että akku on tyhjä. Liikkumista tehostava lisävoima ei ole kuitenkaan tällöin enää käytettävissä.
- smoov on kytkettävä pois päältä silloin, kun pyörätuolilla liikutaan alamäessä. Alamäessä on myös aina syytä liikkua hitaasti, jotta yllättävät esteet on mahdollista väistää ajoissa tai jotta pyörätuoli on tarvittaessa mahdollista pysäyttää.
- Noudata pyörätuolin valmistajan antamia turvallisuusohjeita, varoituksia ja muita ohjeita. Kyseisiä ohjeita on noudatettava myös liikuttaessa smoov-apumootorin avulla.
- Noudata ehdottomasti kaarteissa liikkumista koskevia ohjeita luvussa 3.4.



**Hätäpysäytyksen yhteydessä sinun tulee aina pystyä pysäyttämään pyörätuoli välittömästi kelausvanteita käyttäen. Valitse nopeus siten, että se on aina fyysisten mahdollisuuksiesi rajoissa ja sopii kulloiseenkin tilanteeseen.**



**Noudata seuraavia turvallisuusohjeita ja varoituksia.**

#### 10.2 Turvallisuusohjeita

- Virta on katkaistava käyttöyksiköstä kokonaan ennen laitteen kiinnittämistä pyörätuoliin, ennen laitteen irrottamista pyörätuolista, ennen pyörätuoliin liittyvien huoltotöiden aloittamista samoin kuin ennen käyttäjän siirtämistä pyörätuoliin tai pois pyörätuolista (ks. luku 3.6). Lisäksi myös pyörätuolin seisontajarrut on kytkettävä päälle.

- Turvallisuutesi vuoksi: katkaise virta kokonaan käyttöyksiköstä ja kytke pyörätuolin seisontajarrut pysähtymisen yhteydessä. Tämä on tärkeää etenkin rinnemaastossa. Näin pyörätuoli ei voi liikkua yllättäen pois paikaltaan.
- Pidä molemmat kädet jatkuvasti kelausvanteiden välittömässä läheisyydessä, jotta pystyt aina tarvittaessa muuttamaan liikesuuntaa tai jarruttamaan.
- Mahdollisissa vaaratilanteissa käyttö- ja hallintayksikkö on kytkettävä kokonaan pois päältä (ks. luku 3.6).
- Jos käyttö- tai hallintayksikön akut kuumenevat liikaa tai syttyvät tuleen (mikä on epätodennäköistä), kumpikaan yksikkö ei saa joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Akkujen valmistajat suosittelevat käyttämään sammutusaineena ainoastaan hiekkaa tai luokan D sammutinta.

#### **Huomattava ennen liikkeellelähtöä:**

- smooV-apumootorin saa kiinnittää ainoastaan Alber GmbH:n hyväksymiin kelausvanteellisiin pyörätuoleihin.
- smooV-apumootorin vaatimien pidikkeisiin tai adapteriakseleihin liittyvät asennus- ja muutostyöt saa suorittaa ainoastaan Alber GmbH tai Alberin valtuuttama erikoisliike.
- Pyörätuolin käyttöohjetta on ehdottomasti noudatettava smooV-apumootoria käytettäessä.
- smooV-apumootorin avulla liikkumista varten pyörätuoliin on asennettava kaksi yhteen kuuluvaa kaatumaestettä. Pyörätuolilla ei saa liikkua apumootorin avulla, mikäli kaatumaesteitä ei ole asennettu paikalleen.
- Tarkasta käyttöpyörän [8] kunto aina ennen liikkeellelähtöä. smooV-apumootoria ei saa enää käyttää, jos rengas on kulunut loppuun (kulutuspinna ei ole enää näkyvissä).
- Tarkasta pyörätuolin seisontajarrujen toiminta aina ennen liikkeellelähtöä. Pyörätuolilla ei saa liikkua, jos seisontajarrut eivät toimi.
- Tarkasta pyörätuolin renkaiden ilmanpaine säännöllisesti valmistajan ohjeiden mukaisesti. Liian pieni paine voi sekä heikentää ajettavuutta että lyhentää smooV-apumootorin toimintamatkaa huomattavasti.
- Pyörätuolin etupyörän tulee pyöriä vapaasti. Noudata ilmarenkailla varustettujen pyörien kohdalla pyörätuolivalmistajan ilmoittamia rengaspaineita.
- Tarkasta käyttöyksikön kiinnitys pyörätuoliin asennetussa adapteriakselissa aina ennen liikkeellelähtöä.
- Varmista ennen seisontajarrujen vapauttamista ja apumootorin käynnistämistä, että käyttöpyörä on oikein liikesuunnan mukaisessa asennossa (ks. luku 3.4). Jos näin ei ole, sinun on lähdettävä ensin liikkeelle käsivoimin kelausvannetta käyttäen ja käynnistettävä apumootori vasta tämän jälkeen.

#### **Huomattava smooV-apumootorin avulla liikuttaessa:**

- Pysähdy välittömästi, jos havaitset pyörätuolin tai smooV-apumootorin käyttäytyvän poikkeuksellisesti liikkeellelähden tai liikkumisen aikana. Pyydä jälleenmyyjää tämän jälkeen korjaamaan ilmenneet häiriöt.
- SmooV-mootorin käyttö tasaisella alustalla on hallittava hyvin, ennen kuin laitteen avulla saa liikkua ylä- tai alamäessä.
- Pyörätuolin valmistajan ilmoittamaa suurinta sallittua alustan kaltevuutta ei saa ylittää.
- Vältä liikkumista portaissa ja jyrkänteiden lähellä. Säilytä riittävä etäisyys tällaisiin kohteisiin.
- Jos käyttöyksikkö on käynnissä, järjestelmä muuntaa jokaisen hallintayksikön pulssin liikekäskyksi (liike eteenpäin). Vie kätesi tämän vuoksi pois hallintayksikön päältä ja estä pyörätuolin liikkuminen kytkemällä seisontajarrut pysähtyessäsi tai odottaessasi mahdollisten vaarallisten paikkojen edellä (esim. odottaessasi liikennevaloissa, pysähtyessäsi ylä- tai alamäessä taikka kaikenlaisten luiskien kohdalla).
- Älä missään tilanteessa koske pyörätuolin pyöriin, mikäli käyttöyksikkö on käynnissä.
- Älä työnnä pyörätuolin pyörien sisään esineitä äläkä myöskään heitä pyöriä kohti esineitä.
- Älä koskaan kiinnitä hallintayksikköön minkäänlaisia esineitä! Muutoin hallintayksikkö saattaa lähettää virheellisiä liikepulsseja
- Säilytä jalkakäytävällä liikkuessasi riittävän suuri etäisyys jalkakäytävän reunaan (mieluiten vähintään pyörätuolin leveyden verran).
- Vältä liikkumista päällystämättömällä ajoalustalla (esim. irtosoralla, hiekassa, mudassa, lumessa, jäällä tai syvissä vesilammikoissa).
- Käyttöyksikön voimaa ei tule väheksyä. Jos esimerkiksi käyttöpyörä [8] ”pyörii tyhjää” pehmeällä alustalla, pyörä saattaa singota taaksepäin maassa olevaa materiaalia (esimerkiksi hiekkaa, kiviä, pieniä puukappaleita tms.). Muista tämä erityisesti silloin, kun pyörätuolin takana oleskelee ihmisiä.
- Älä koskaan jätä smooV-apumootorilla varustettua pyörätuolia ilman valvontaa riippumatta siitä, onko apumootori kytketty päälle tai pois päältä.
- Voimakkaat sähkömagneettiset kentät saattavat häiritä smooV-apumootorin toimintaa. Harvinaisissa tapauksissa myös laite voi häiritä itse muiden laitteiden (esimerkiksi tavaratalojen varashälytinten) toimintaa.
- smooV-apumootoria ei saa käyttää liukuportaisiin ja liukukäytävälle ajettaessa.
- Älä käänny äkillisesti vasemmalle tai oikealle liikkuessasi suurimmalla nopeudella. Pyörätuoli voi muutoin kaatua.
- Noudata kaarteissa ja alamäessä liikkuessasi ehdottomasti luvussa 3.4 esitettyjä ohjeita.
- Jos aiot pysähtyä pyörätuolilla ylä- tai alamäkeen, pyörätuoli on pysäköitävä rinteeseen suuntaan nähden poikittain. Pyörätuolin liikkuminen paikaltaan on myös estettävä kytkemällä seisontajarrut.
- Mikäli liikkeellelähtö tapahtuu ylämäessä, apumootori on käynnistettävä ensin. Pyörätuolin seisontajarrut saa vapauttaa vasta tämän jälkeen.
- Kytke seisontajarrut aina perille päästyäsi tai pysäytettyäsi pyörätuolin. Näin pyörätuoli ei voi liikkua vahingossa pois paikaltaan!
- Älä liiku rinteissä poikittain rinteeseen suuntaan nähden.
- Jarruta smooV-apumootorin avulla rauhallisesti ja kulloisenkin nopeuden huomioon ottaen (ei äkillisesti).

- smooov-käyttöyksikön avulla saavutettavissa oleva enimmäisnopeus on 6 tai 10 km/h. Käyttöyksikkö kytkeytyy tyhjäkäynnille, mikäli tämä arvo ylittyy (esimerkiksi alamäessä). Nopeutta on tällöin pienennettävä kelausvanteen avulla. Käyttöyksikkö käynnistyy automaattisesti uudelleen heti, kun pyörätuolin nopeus laskee aiemman nopeuden / asetetun nopeuden alapuolelle.
- Jos pyörätuolia käytetään ajoneuvon istuimena, tällöin on noudatettava kaikkia asiaankuuluvia säännöksiä ja ohjeita samoin kuin pyörätuolin valmistajan ilmoittamia tietoja ja ohjeita. Käyttö- ja hallintayksikkö on tällöin aina irrotettava pyörätuolista ja sijoitettava turvalliseen säilytyspaikkaan.
- Kiinnitä pyörätuoli ja smooov-apumoottori automatkojen ajaksi asiaankuuluvien säännösten ja ohjeiden mukaisesti.
- Yleisellä tiellä ja jalkakäytävillä liikuttaessa on noudatettava tieliikennesääntöjä ja tieliikennehäväksynnän asettamia vaatimuksia (Saksan liittotasavallassa Straßenverkehrsordnung- ja StVZO-säädöksiä). Muissa maissa on noudatettava niissä voimassa olevia kansallisia määräyksiä.
- smooov-apumoottori on tarkoitettu vain liikuntarajoitteisten henkilöiden kuljettamiseen, eikä sitä saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi lasten leikkikaluksi tai tavaroiden kuljettamiseen.
- smooov-apumoottoria ei saa käyttää voimakkaiden magneettikenttien, esim. nostomagneettien, muuntajien, magneettikuvauslaitteiden jne., lähetyksillä.
- Vältä liikkumista smooov-apumoottorin avulla hankalissa olosuhteissa, esimerkiksi myrskyisellä säällä tai korkeassa pensaikossa.



**smooov-apumoottorin avulla liikkumista varten pyörätuoliin on asennettava kaksi yhteenkuuluvaa kaatumaestettä. Pyörätuolilla ei saa liikkua apumoottorin avulla, mikäli kaatumaesteitä ei ole asennettu paikalleen.**



**Kytke järjestelmä aina kokonaan pois päältä (ks. luku 3.6.2) ja kytke pyörätuolin seisontajarrut päälle, mikäli et liiku pyörätuolilla. Näin smooov tai pyörätuoli eivät voi liikkua vahingossa pois paikaltaan, etenkin rinteissä.**

#### **Huomattava pysähdyttäessä smooov-apumoottorin avulla liikkumisen jälkeen:**

- Katkaise virta käyttöyksiköstä viipymättä kokonaan sen jälkeen, kun laitetta ei enää käytetä. Tämä ehkäisee liikepulssien laukeamisen tahattomasti.
- Kytke pyörätuolin seisontajarrut päälle aina pysähtyessäsi.
- Lataa smooov-apumoottorin akut mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.

#### **10.3 Esteet**

Noudata esteiden ylittämisen osalta asianomaisia pyörätuolivalmistajan ohjeita. smooov-apumoottorin avulla on mahdollista ylittää enimmillään 50 mm:n korkuisia esteitä.

Ylitä esteet (esim. katukiveykset) liikumalla suoraan eteenpäin ja suorassa kulmassa esteeseen nähden. Nosta pyörätuolin etuosaa hieman ja anna smooov-apumoottorin työntää pyörätuolia hitaasti eteenpäin.

Käytä esteen ylittämiseen harkintasi mukaan tarvittaessa avustajaa.

#### **10.4 Vaaralliset paikat ja vaaratilanteet**

- Mahdollisesti vaarallisissa paikoissa saa liikkua vain, jos käyttöyksikkö on kytketty kokonaan pois päältä.
- Pyörätuolin käyttäjän on itse ja omalla vastuullaan päätettävä ajotaitonsa ja fyysiset edellytyksensä huomioon ottaen, millaisissa paikoissa hän aikoo pyörätuolilla liikkua.
- Käyttäjän on tarkastettava ennen liikkeellelähtöä smooov-apumoottorin käyttöpyörän [8] kunto (jäljellä oleva kulutuspinna, vauriot). Käyttäjän on lisäksi tarkastettava akkujen varaus ja pyörätuoliin mahdollisesti asennettujen optisten ja akustisten merkinantolaitteiden toimintakunto.
- Näillä turvallisuutta edistävillä tarkastuksilla ja käyttäjän ajotaidoilla on erityisen suuri merkitys liikuttaessa seuraavanlaisissa vaarallisissa paikoissa, joissa liikkumisesta pyörätuolin käyttäjä päättää harkintansa mukaan ja omalla vastuullaan:
  - satama-aitaiden reunat, vene- ja laivalaiturit, vesistöjen vierellä kulkevat tiet ja aukiot, suojaamattomat sillat ja maavallit
  - kapeat tiet, kaltevat osuudet (esim. rampit ja nousuluiskat), rinteessä kulkevat kapeat tiet, vuoristoreitit
  - pääliikenneväylien vieressä tai jyrkänteiden lähellä kulkevat kapeat ja/tai jyrkästi viettävät/kaltevat tiet
  - lehtien tai lumen peitossa olevat tai jäätyneet tiet
  - ajoneuvojen rampit ja nostovälineet.
- Ennakoitavissa olevien vaaratilanteiden tapauksessa apumoottori on pysäytettävä kytkemällä hallintayksikkö pois päältä (ks. luku 3.6.1).



Kaarteissa liikuttaessa tai rinteissä käännytessä pyörätuolin alttius kaatua kasvaa painopisteen siirtymisen vuoksi. Ohjaa pyörätuolia tällaisissa tilanteissa erityisen varovasti ja liiku hitaasti! Älä tee äkillisiä liikkeitä!



Ajoneuvon yhteydessä käytettävien luiskien tai nostinten yhteydessä on noudatettava erityistä varovaisuutta. Käyttöyksikkö on kytkettävä kokonaan pois päältä luiskan päälle ajettaessa tai luiskan taikka nostimen noston tai laskun ajaksi. Pyörätuolin seisontajarrut on myös kytkettävä päälle. Näin pyörätuoli ei voi liikkua paikaltaan, esim. tahattomasti annettujen liikekäskyjen johdosta.



Pyörien pito vähenee alustan ollessa märkä. Luisumisen vaara on tällöin tavanomaista suurempi. Sovita ajotapasi keliin. Älä koskaan liiku kuluneilla renkailla.

## 11. Akut (käyttö- ja hallintayksikköön kiinteästi asennetut akut)



Käyttö- ja hallintayksikkö on varustettu sisäänrakennetuilla litiumioniakuilla. Nämä akut eivät tarvitse huoltoa. Pyörätuolin käyttäjä ei voi turvallisuussyistä poistaa akkuja laitteista. Akkujen irrottaminen ja vaihtaminen uusin on jätettävä tarvittaessa valtuutetun jälleenmyyjän tehtäväksi.

Lue ennen smooV-apumootorin käyttöönottoa ja lataamista seuraavat turvaohjeet ja varoitukset. Muista myös noudattaa näitä ohjeita edellä mainittujen toimenpiteiden aikana. Turvallisuus- ja toimintaohjeiden laiminlyönti voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin. Litiumioniakut sisältävät kemikaaleja, jotka voivat aiheuttaa vaarallisia reaktioita, jos tässä mainittuja turvallisuusohjeita ei noudateta. Alber GmbH ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat yleisten ohjeiden tai turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

### 11.1 smooV-laiteyksikköihin asennettuja akkuja koskevia turvallisuusohjeita

- Akut on syytä ladata täyteen ennen smooV-apumootorin ensimmäistä käyttökertaa.
- smooV-apumootoria saa käyttää vain -25 °C:n ja + 50 °C:n välisellä lämpötila-alueella.
- Käyttö- ja hallintayksikkö eivät saa altistua kuumuudelle (esim. lämpöpatterin vaikutuksesta) eikä palaville kohteille. Ulkoinen lämpövaikutus voi aiheuttaa akkujen räjähtämisen.
- Mikäli akku kuumenee liikaa tai syttyy tuleen (epätodennäköistä), se ei saa joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Kennojen valmistajat suosittelevat käyttämään sammutusaineena ainoastaan hiekkaa tai luokan D sammutinta.
- smooV kuluttaa energiaa aina, kun sitä käytetään. Lataa molemmat akut siksi täyteen mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Käyttö- ja hallintayksikköä sekä erityisesti yksikköjen sisältämiä akkuja ei saa avata eikä purkaa osiin. Käyttö- ja hallintayksikön tai yksikköjen sisältämien akkujen virheellinen avaaminen tai tahallinen rikkominen aiheuttaa vakavien vammojen vaaran. Lisäksi avaaminen johtaa tuotevastuun raukeamiseen.
- Älä yhdistä käyttöyksikön latausliitintä [1] koskaan metallikappaleisiin. Huolehdi myös siitä, että koskettimet eivät joudu missään tilanteessa kosketuksiin metallikappaleiden (esimerkiksi metallilastujen) kanssa.
- Likaantunut latausliitin [1] on puhdistettava puhtaalla ja kuivalla liinalla.
- Älä upota käyttöyksikköä äläkä hallintayksikköä veteen.
- Vaurioitunut tai viallinen akku on tarkastettava. Ota tällöin yhteyttä jälleenmyyjäsi ja sovi hänen kanssaan smooV-apumootorin palauttamiseen ja korjaamiseen liittyvistä järjestelyistä.
- Viallisella akulla varustettua käyttö- ja hallintayksikköä ei saa käyttää eikä etenkään avata.
- Huolehdi aina siitä, että sekä käyttö- että hallintayksikkö pysyvät puhtaina ja kuivina.

### 11.2 smooV-apumootorin säilyttäminen

- Akun käyttöikään vaikuttaa muun ohella akun säilytyspaikka. Älä tämän vuoksi jätä smooV-apumootorin osia pitkäksi aikaa kuumaan paikkaan. Auringonpaisteessa kuumenneen henkilöauton tavaratila saa käyttää vain kuljettamiseen, mutta ei lähtökohtaisesti säilyttämiseen.
- Säilytä laitteen osat viileässä ja kuivassa paikassa, jossa osat ovat suojassa vaurioilta ja luvattomalta käytöltä.
- Jotta akut kestäisivät mahdollisimman pitkään, laitteen osia tulisi säilyttää 18–23 °C:n lämpötilassa ja 0–80 prosentin ilmankosteudessa. Akkujen varaustason tulisi olla tällöin 50 prosenttia.
- Suojaa osat säilytyksen aikana kosteudelta (vedeltä, sadevedeltä, lumelta jne.).
- Lataa akut ennen varastointia ja tarkasta varaustila kolmen kuukauden välein. Lataa akkuja tarvittaessa 50–70 prosentin tasolle.
- Noudata ohjeita luvussa 13.



### 11.3 Yleisiä ohjeita akkujen lataamisesta

- Älä koskaan lataa akkuja palavien nesteiden tai kaasujen lähistöllä.
- Mikäli akku kuumenee liikaa tai syttyy tuleen (epätodennäköistä), se ei saa joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa. Akkujen valmistajat suosittelevat käyttämään sammutusaineena ainoastaan hiekkaa tai luokan D sammutinta.
- Älä lataa akkuja tiloissa, joissa smoo-v-apumoottorin osien ja siten niiden sisältämien akkujen päälle voi kertyä kosteutta.
- Älä koskaan lataa akkuja alle 0 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötiloissa. Lataus keskeytyy automaattisesti, jos latausta yritetään tämän lämpötila-alueen ulkopuolella.
- Käyttöyksikön akkujen lataaminen kestää enintään 6 tuntia.

### 11.4 Latauslaitetta ja lataamista koskevia turvallisuusohjeita



**Virta on katkaistava kokonaan käyttöyksiköstä ennen lataamisen aloittamista.**

**Jos yksikkö on lataamisen aikana kiinni pyörätuolissa, pyörätuolin liikkuminen paikaltaan on tällöin estettävä seison-tajarrujen avulla!**

- Lataa kummankin laitteen osan akut aina ajoissa.
- Käytä akkujen lataamiseen ainoastaan mukana toimitettua Alberin latauslaitetta. Lataaminen päättyy automaattisesti, kun akku latautunut täyteen. Näin akku ei voi yllädata.
- Älä käytä käyttöyksikön akun lataamiseen koskaan muuta kuin Alberin latauslaitetta.
- Lataa hallintayksikön akku mieluiten aina yhdessä käyttöyksikön akun kanssa (ks. luku 4.2.2).
- Jos käytät hallintayksikön akun lataamiseen jotain muuta kuin Alberin toimittamaa latauslaitetta, kyseisen akun on ehdottomasti täytettävä luvussa 4.2 ilmoitetut tekniset vaatimukset. Latauslaitteita, jotka eivät täytä ilmoitettuja vaatimuksia, ei saa missään tapauksessa käyttää.
- Älä lataa Alberin latauslaitteella muita kuin käyttö- tai hallintayksikköön asennettuja akkuja.
- Yhdistä käyttö- tai hallintayksikkö latauslaitteeseen vain niin pitkäksi aikaa kuin on tarpeen akkujen lataamiseksi täyteen.
- Yhdistä akkujen lataamista varten ensin verkkopistoke [19] verkkopistorasiaan ja sen jälkeen latauspistoke [18] latausliittimeen [1]. Latauksen päätyttyä on irrotettava ensin latauspistoke [18] latausliitimestä [1] ja sen jälkeen latauslaitteen virtajohto [19] pistorasiasta. Noudata ohjeita luvussa 4.1.
- Huolehdi siitä, että latauslaite ei altistu lataamisen aikana kosteudelle (vedelle, sadevedelle, lumelle).
- Kondenssiveden muodostumisen vaara. Kondenssiveden muodostuminen on mahdollista jos latauslaite siirretään kylmästä lämpimään tilaan. Tällöin latauslaitetta ei saa käyttää, ennen kuin kondenssivesi on haihtunut. Tämä voi kestää useita tunteja.
- Älä lataa akkuja koskaan tiloissa, joissa latauslaitteen päälle voi kertyä kosteutta.
- Älä koskaan kanna latauslaitetta tarttumalla siihen virtajohdosta tai latausjohdosta käsin.
- Älä irrota latauslaitetta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä.
- Sijoita virtajohto ja sen yhteydessä oleva latausjohto siten, että kukaan ei voi astua johtojen päälle eikä kompastua johtoihin. Huolehdi tällöin myös siitä, että johdot eivät altistu haitallisille vaikutuksille tai kuormitukselle.
- Älä käytä latauslaitetta, jos virtajohto, latausjohto tai johtojen liittimet ovat vaurioituneet. Vaurioituneet osat on vaihdettava viipymättä valtuutetussa Alber-liikkeessä.
- Älä käytä äläkä pura latauslaitetta osiin, jos laite on altistunut voimakkaille iskuille, pudonnut tai muutoin vaurioitunut. Toimita vaurioitunut latauslaite korjattavaksi Alberin valtuuttamaan erikoisliikkeeseen.
- Pienet lapset eivät saa käyttää latauslaitetta.
- Latauslaitteen saa liittää vain vaihtovirtaverkkoon, jonka jännite on 100–240 V.
- Älä pura latauslaitetta osiin äläkä tee laitteeseen muutoksia.
- Älä peitä latauslaitetta lataamisen aikana äläkä aseta esineitä laitteen päälle.
- Kaapelit ja liittimet eivät saa jäädä puristuksiin. Kaapelien voimakas venyminen tai taivuttaminen, kaapelin puristuminen seinän ja ikkunan kehysten väliin tai raskaiden esineiden asettaminen kaapelin tai liittimen päälle voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä oikosulje latausjohdon pistokkeen napoja koskaan metalliesineillä.
- Varmista, että verkkopistoke on kunnolla pistorasiassa.
- Älä kosketa verkkopistoketta tai latausjohdon pistoketta kostein käsin.
- Älä käytä kosteaa tai likaista latauspistoketta ja/tai verkkopistoketta. Puhdista ne ennen käyttöä kuivalla liinalla.
- Huolehdi siitä, että latausliittimiin [1] ja [14] ei pääse kosteutta latauslaitteen irrottamisen jälkeen.
- Verkkopistoketta käytetään latauslaitteen virransyötön katkaisemiseen. Tämän esineet eivät saa peittää latauslaitetta eivätkä vaikeuttaa latauslaitteen käyttöä.
- Käyttö- ja hallintayksikköön samoin kuin latauslaitteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia teknisiä muutoksia.

- Tarkasta tarvittaessa sähköliitännät ja varmista, että esineet eivät peitä latauslaitetta ja että laite on sijoitettu oikein paikalleen.



**Varmista sekä ennen akkujen lataamista että lataamisen jälkeen, että latauslaitteen pistoke [18] ja latausliittimet [1] ja [14] ovat puhtaita ja että liittimissä ei ole metallihiukkasia. Mahdolliset metallihiukkaset on poistettava puhtaalla, kuivalla liinalla!**



**Latauslaitteen pistoke on magneettinen.**

**Vältä tämän vuoksi pistokkeiden joutumista kosketuksiin lääketieteellisten implanttien, elektronisten tallennusvälineiden, pankkikorttien tms. kanssa.**



**smoov-apumoottoria ei saa enää käyttää, jos käyttöyksiköstä tai pyörätuolista kuuluu häiriöääniä tai niissä on havaittavissa on tärinää. Käyttöyksikköä ei voi tällöin enää käyttää, vaan laite on lähetettävä yhdessä hallintayksikön kanssa jälleenmyyjän välityksellä Alber GmbH:lle tarkastettavaksi.**



Ilmainen smoov Mobility -sovellus mahdollistaa virheilmoitusten, varoitusten ja korjausohjeiden katselun älypuhelimella.

## 12. Laitteen hoitaminen, uudelleenkäyttö, huolto (turvallisuustarkastukset) sekä hävittäminen

### 12.1 Laitteen hoitaminen



**Käyttö- ja hallintayksikön sisään tunkeutunut vesi voi rikkoa laitteet korjauskelvottomiksi. Älä tämän vuoksi puhdistu edellä mainittuja laitteita juoksevilla vedellä tai painepesurilla.**

Estä aina nesteiden tai kosteuden pääsy laitteen osien sisään! Puhdistuksen yhteydessä on tästä syystä oltava erityisen varovainen. Noudata erityisesti seuraavia ohjeita:

- Kaikkien puhdistustoimenpiteiden yhteydessä saa käyttää korkeintaan puhdistusliinoja, joita on kostutettu hieman vedellä.
- Puhdistukseen ei saa käyttää hankausaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Puhdistusta ei missään tapauksessa saa suorittaa juoksevilla vedellä, kuten vesiletkulla tai painepesurilla. Vettä voi tällöin päästä sisään, ja se vahingoittaa elektroniikkaa peruuttamattomasti.

Alber GmbH ei vastaa mistään vahingoista tai seurannaisvahingoista, jotka sisään päässyt vesi on aiheuttanut.

Tällaiset tapaukset eivät kuulu myöskään tuotetakuun piiriin.

### 12.2 Uudelleenkäyttö

Jos olet saanut smoov-apumoottorin tilapäisesti käyttöösi etkä enää tarvitse laitetta, ota yhteyttä apuvälineen käyttöösi antaneeseen yksikköön, Alberin edustajaan tai jälleenmyyjään. smoov on siten mahdollista luovuttaa helposti ja taloudellisesti toisen henkilön käyttöön. smoov on syytä huoltaa aina, ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön. Valtuutettu jälleenmyyjä tai Alberin edustaja pystyy poistamaan smoov-apumoottorin ja pyörätuolin väliseen kiinnitykseen käytettävät pidikkeet ja adapteriakselit nopeasti ja helposti tarpeettomaksi käyneestä pyörätuolista sekä asentamaan nämä osat uuteen pyörätuoliin.

Kaikki ulkopuolelta saavutettavissa olevat smoov-apumoottorin osat on luvussa 12.1 esitettyjen puhdistusohjeiden lisäksi myös desinfioitava, ennen kuin laite otetaan uudelleen käyttöön. Käytä tähän tarkoitukseen pintadesinfointiin soveltuvaa puhdistusainetta kulloisenkin valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### 12.3 Huolto

Saksassa lääkinnällisten tuotteiden kunnossapidosta on säädetty lääkinnällisten laitteiden käyttäjiä koskevan asetuksen (Medizinproduktebetriebsverordnung; MPBetreibV) 7. pykälässä. Sen mukaan säännöllisiä kunnossapitotoimia, erityisesti tarkastuksia ja huoltoa, tarvitaan lääkinnällisten tuotteiden turvallisen ja asianmukaisen toiminnan takaamiseen.

2 vuoden huoltoväli on osoittautunut normaaliolosuhteissa käytettävien vastaavanlaisten tuotteiden seurannan perusteella osoittautunut mielekkääksi myös omien tuotteidemme kohdalla.

Tämä 2 vuoden suuntaa antava arvo voi kuitenkin vaihdella tuotteen kulloisenkin käyttöasteen ja käyttäjän toiminnan mukaan. Laitteen haltijan vastuulla on seurata laitteen käyttöastetta ja käyttäjän toimintaa.

Suosittellemme ehdottomasti selvittämään tuotteidemme huoltoon liittyvien kustannusten korvauskysymykset etukäteen kustannuksista kulloinkin vastaavan tahon kanssa, myös mahdollisten voimassa olevien sopimusten osalta.

## 12.4 Hävittäminen



Tämä laite, sen akut ja lisävarusteet ovat pitkäikäisiä tuotteita.

Tuotteet saattavat kuitenkin sisältää ympäristölle haitallisia aineita, mikäli ne toimitetaan paikkoihin (esim. kaatopaikalle), jotka eivät käyttömaan voimassa olevan lainsäädännön mukaan sovellu kyseisille tuotteille.

Tuotteessa on yliviivatun jäteastian merkki (WEEE-asetuksen mukaisesti) muistuttamassa kierrätysvelvollisuudesta.

Ota siksi ympäristö huomioon ja toimita loppuun käytetty tuote paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Selvitä, mitä omassa maassasi on säädetty hävittämisestä, koska WEEE-asetusta ei sovelleta tähän tuotteeseen kaikissa Euroopan maissa.

Vaihtoehtoisesti smoo- apumootorin voi palauttaa myös Alberille tai Alberin jälleenmyyjille, jotka huolehtivat sen asianmukaisesta ja ympäristöstävällisestä hävittämisestä.

## 13. Varastointi

Jos pyörätuolia ja siten smoo- apumoottori on tarkoitus varastoida pitkäaikaisesti (esim. useiden kuukausien ajan), tällöin on otettava huomioon seuraavat seikat:

- Säilytä pyörätuoli pyörätuolin valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Suojaa smoo- apumoottorin osat kosteudelta muovikalvoilla.
- Varastoi pyörätuoli ja kaikki smoo- apumoottorin osat kuivassa tilassa.
- Varmista, että pyörätuolin tai smoo- apumoottorin osien sisään tai päälle ei kerry kosteutta.
- Varmista, että pyörätuoli ja smoo- eivät altistu pitkäaikaisesti auringonpaisteelle (esim. ikkunasta).
- Varmista, että asiattomat henkilöt ja erityisesti lapset eivät pääse valvomatta varastointitilaan.
- Noudata akkuyksikön varastointiohjeita.
- Pyörätuoli ja smoo- apumoottorin osat on puhdistettava, ennen kuin pyörätuoli ja apumoottori otetaan uudelleen käyttöön.
- Tarkasta, vaatiiko laite huoltoa ennen uudelleenkäyttöönottoa, ja tee huolto tarvittaessa.

## 14. Tuoteturvallisuutta koskevia ilmoituksia

Kaikille yksittäisten smoo- apumoottorien osille on suoritettu lukuisia toimintatestejä, minkä lisäksi osat on tarkastettu myös muutoin huolellisesti. Jos tästä huolimatta smoo- apumoottorin käytön yhteydessä ilmenee ennakoimattomia häiriöitä, tarvittavat turvallisuustiedot ovat asiakkaan saatavilla nopeasti seuraavilla verkkosivuilla:

- Alberin verkkosivut (smoo- apumoottorin valmistaja)
- Saksan lääkkeitä ja lääkinnällisistä laitteista vastaavan laitoksen (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte; BfArM) verkkosivut.

Alber tiedottaa mahdollisista tarvittavista korjaustoimenpiteistä jälleenmyyjälle, joka ottaa puolestaan yhteyttä loppuasiakkaisiin.

## 15. Tuotteen käyttöikä

Tämän tuotteen arvioitu käyttöikä on keskimäärin viisi vuotta, mikäli tuotetta käytetään sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja kaikkia tuotetta koskevia huolto- ja kunnossapito-ohjeita noudatetaan. Käyttöikä voi olla pidempikin, jos tuotetta käsitellään, huolletaan, hoidetaan ja käytetään huolellisesti, eikä tieteen ja tekniikan kehittyminen aseta tälle teknisiä rajoituksia. Erittäin kuormittava ja virheellinen käyttö voivat kuitenkin lyhentää käyttöikää merkittävästi. Normien edellyttämä käyttöiän määrittely ei merkitse sitä, että valmistaja antaa tuotteelle käyttöikää koskevan takuun.

## 16. Valmistajan tuotevastuu, takuu ja vastuu

### 16.1 Virhevastuu

Alber takaa, että smoo- on ollut luovutushetkellä moitteettomassa kunnossa. Tuotevastuun perusteella esitettävät vaatimukset on esitettävä 24 kuukauden kuluessa smoo- apumoottorin toimittamisesta.

## 16.2 Kestävyystakuu

Alber antaa smooov-apumoottorille 24 kuukauden kestävyystakuun.

Kestävyystakuun piiriin eivät kuulu

- laitteet, joiden sarjanumeroa on muutettu tai vaurioitettu taikka joista numero on poistettu.
- kulutusosat, esimerkiksi renkaat, hallintalaitteet ja akut.
- luonnollisesta kulumisesta tai virheellisestä käsittelystä johtuvat virheet ja erityisesti sellaiset virheet, jotka ovat seurausta käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, onnettomuuksista, huolimattomuuden aiheuttamista vaurioista, tulen tai veden vaikutuksesta, ylivoimaisen esteen vaikutuksista ja muista syistä, jotka ovat Alberin vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella
- päivittäisestä käytöstä aiheutuvat huoltotyöt (esim. kuluneiden renkaiden vaihto)
- laitteen tarkastus vikaa toteamatta.

## 16.3 Vastuu turvallisuudesta

Alber GmbH ei vastaa smooov-apumoottorin valmistajana laitteen turvallisuudesta, jos

- smooov-apumoottoria käsitellään virheellisesti
- smooov-apumoottoria ei toimiteta 2 vuoden välein huollettavaksi valtuutetulle jälleenmyyjälle tai Alber GmbH:lle
- smooov otetaan käyttöön tämän käyttöohjeen vastaisesti
- akkujen varaus on riittämätön smooov-apumoottorin käytön aikana
- laitteen korjaamisesta ja muista laitteeseen liittyvistä toimenpiteistä vastaavat henkilöt, joita ei ole valtuutettu kyseisiin tehtäviin
- smooov-apumoottoriin liitetään tai yhdistetään siihen kuulumattomia osia
- smooov-apumoottorista irrotetaan osia

## 17. Tärkeä oikeudellinen huomautus tuotteen käyttäjälle

Tuotteen toimintahäiriöiden vuoksi sattuneista ja vakaviin henkilövahinkoihin johtaneista tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle samoin kuin sen EU-maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä asuu vakituisesti.

Saksan liittotasavallassa edellä mainittuja tahoja ovat

- Alber GmbH (osoite tämän käyttöohjeen takakannessa)
- Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM),  
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3  
53175 Bonn  
www.bfarm.de

Ilmoita mainituista tapahtumista EU-jäsenmaissa seuraaville tahoille

- Albersin edustajalle (osoite tämän käyttöohjeen takakannessa)
- lääkinnällisiin tuotteisiin liittyvien tapahtumien osalta toimivaltaiselle viranomaiselle omassa maassasi

Luettelo toimivaltaisista viranomaisista on saatavissa Internet-osoitteessa <http://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts/>

## 18. Tekniset tiedot

### Käyttöyksikkö

Toimintamatka (*):	noin 20 km standardin ISO 7176 - 4 mukaan
Maksiminousukyky:	9,1 astetta – pyörätuolin valmistajan ilmoittamat raja-arvot on otettava myös huomioon.
Maksimilaskukyky:	Riippuu käyttäjästä ja pyörätuolin painosta. Pyörätuolin valmistajan ilmoittamat raja-arvot on otettava myös huomioon.
Kääntösäde (minimi):	Kaksinkertainen pyörätuolin leveys (smoov-apumoottorin käytön yhteydessä)
Huippunopeus:	Vakiomalli: 6 km/h Valinnainen malli: 10 km/h

### **Pyörätuolin valmistajan ilmoittamia raja-arvoja ja maakohtaista tieliikennelainsäädäntöä on noudatettava!**

Moottorin nimellisteho:	250 W
Käyttöjännite:	36 VDC
Käyttölämpötila:	-25° C ... +50° C
Varastointilämpötila:	-40° C ... +65° C
Henkilöpaino:	maks. 140 kg
Sallittu kokonaispaino:	170 kg
Kotelointiluokka:	IPx4

### Akkuyksikkö

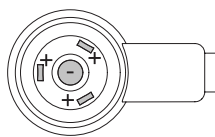
Kennotyyppi:	Litiumioni 18650
Nimelliskäyttöjännite:	36 V
Nimelliskapasiteetti:	6,2 Ah
Nimellisenergia:	224 Wh
Latauslämpötila:	0 °C ... +45 °C
Käyttölämpötila:	-25 °C ... +50 °C
Kotelointiluokka:	IPX4

### Hallintayksikkö

Kennotyyppi:	Litiumioni 18650
Nimellisjännite:	3,6 VDC
Nimelliskapasiteetti:	2,6 Ah
Nimellisenergia:	9,36 Wh
Latauslämpötila:	0 °C ... +45 °C
Käyttölämpötila:	-25 °C ... +50 °C

### Latauslaite

Malli:	Smoov Charger	Ympäristölämpötila:	Käyttö 0...40 °C Varastointi -40...+65 °C
Verkköjännite:	100...240 VAC, 50...60 Hz	Ilmankosteus:	Käyttö 10...80 % Varastointi 5...95 %
Antoteho:	48 W	Ilmanpaine:	Käyttö 500...1060 hPa Varastointi 700...1060 hPa
Lähtöjännite:	48 VDC		
Lähtövirta:	1,0 A		
Kotelointiluokka:	IP X4		
Latauspistokkeen polaarisuus:			



## Yksittäisten osien paino

Käyttöyksikkö (sis. akun):	7,2 kg
Hallintayksikkö (sis. akun):	0,25 kg
Latauslaite:	0,5 kg
Kokonaispaino:	7,95 kg (voi poiketa ilmoitetusta arvosta versiosta tai lisävarusteista riippuen)

## Muuta

Syttymisherkyys: Kaikki käytetyt materiaalit ja moduulit ovat vaikeasti syttyviä

- (\*) Toimintamatka vaihtelee maaston ja vallitsevien olosuhteiden mukaan. Edellä ilmoitettu toimintamatka on mahdollista saavuttaa ihanneolosuhteissa (tasainen maasto, vasta ladatut akut, ympäristön lämpötila noin 20 °C, tasainen nopeus jne.).
- (\*\*) Arvo on teknisesti mahdollinen yläraja ja riippuu käytettävästä pyörätuolista. Käyttäjän soveltuvuus voi myös rajoittaa tätä arvoa.
- Kaikki smooV-apumootorin sähkökomponentit on suojattu roiskevedeltä ja kosteudelta.
- Edellä ilmoitettujen yksittäisten arvojen määrittämiseen on sovellettu asiaankuuluvia standardeja, minkä ohella testauksissa on käytetty 150 kg:n painoisia testinukkeja. Yksittäiset arvot saattavat smooV-apumootorin käytön aikana silti poiketa ilmoitetuista arvoista.



smooV ja siihen kuuluva ulkoinen latauslaite täyttävät sekä sähköpyörätuoleja koskevan standardin EN 12184 että pyörätuoleja koskevan standardin ISO 7176-14 asiaankuuluvien lukujen vaatimukset ja vastaavat EU:n lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (MDR) vaatimuksia.  
smooV-apumootori on luokkaan I kuuluva lääkinnällinen laite.

Oikeus teknisiin ja rakenteellisiin muutoksiin jatkuvan kehitystyön vuoksi pidetään.

## 19. Kilvet ja merkkien selitykset

Pyörissä ja latauslaitteessa on kilpiä, jotka kertovat erilaisia tietoja tuotteesta. Osien vaihto laitevikojen ilmetessä on mahdollista jälleenmyyjän välityksellä Alberin vaihto-ohjelman puitteissa. Jälleenmyyjä tarvitsee tähän kilvissä ilmoitettuja tietoja.

<b>Systemnr. / System No.</b> Produkt/Modell [Product/Model] Betriebsspannung [Rated Voltage] Motor Nennleistung [Rated Power] Max. Geschwindigkeit [Max. Speed] Max. Steigfähigkeit [Max. Slope] Batterie Typ [Battery Typ] Batteriekonfiguration [Battery Config.] Batterie Nennkapazität [Rated Capacity]	<b>O10190001</b> SMOOV O10 36 V 250 W 6 km/h [4mph] 18% [9°] Lithium-Ion 10ICR19/66-2 6,2 Ah	 2019-02-28 
  	<b>Alber GmbH</b> Vor dem Weissen Stein 21 D-72461 Albstadt Made in Germany	(01)04046727188245 (11)190228 (21)O10190001

## Laitekilpi

Ilmoita järjestelmän numero Alberin vaihto-ohjelman puitteissa tapahtuvan laitteen vaihdon yhteydessä. Laitekilpi on käyttöyksikön pohjassa.


<b>Wartung Maintenance</b>			
durch/by:			
Alber GmbH 72461 Albstadt			
01	nächste	07	
02	next	08	
03		09	
04		10	
05		11	
06		12	
2019	2020	2021	2022

## Kilpi "Huolto"

Kilven tarkoituksena on muistuttaa seuraavan huollon ajankohdasta. Kilpi on käyttöyksikön pohjassa.

Gerätetyp / Type Reference: Charger 010  
Ausgangsnennspannung / Rated Output Voltage: 48V  
Ausgangsnennstrom / Rated Output Current: 1A  
Ausgangsnennleistung / Rated Output Power: 48W  
Eingangsnennspannung / Rated Input Voltage:  
100-240VAC, 50-60HZ  
Eingangsnennstrom / Input Current: 1A/230VAC  
Schutzart / Degree of Protection: IPX4



 Alber GmbH  
Vor dem Weißen Stein 21  
D-72461 Albstadt  
www.alber.de

### Teknisten tietojen kilpi latauslaitteessa

Viereisessä kuvassa näkyvä kilpi sijaitsee latauslaitteen pohjassa. Kilvestä käyvät ilmi latauslaitteen tekniset tiedot sekä näytöt lataamisen aikana.

1520540 051021.0



1016133494



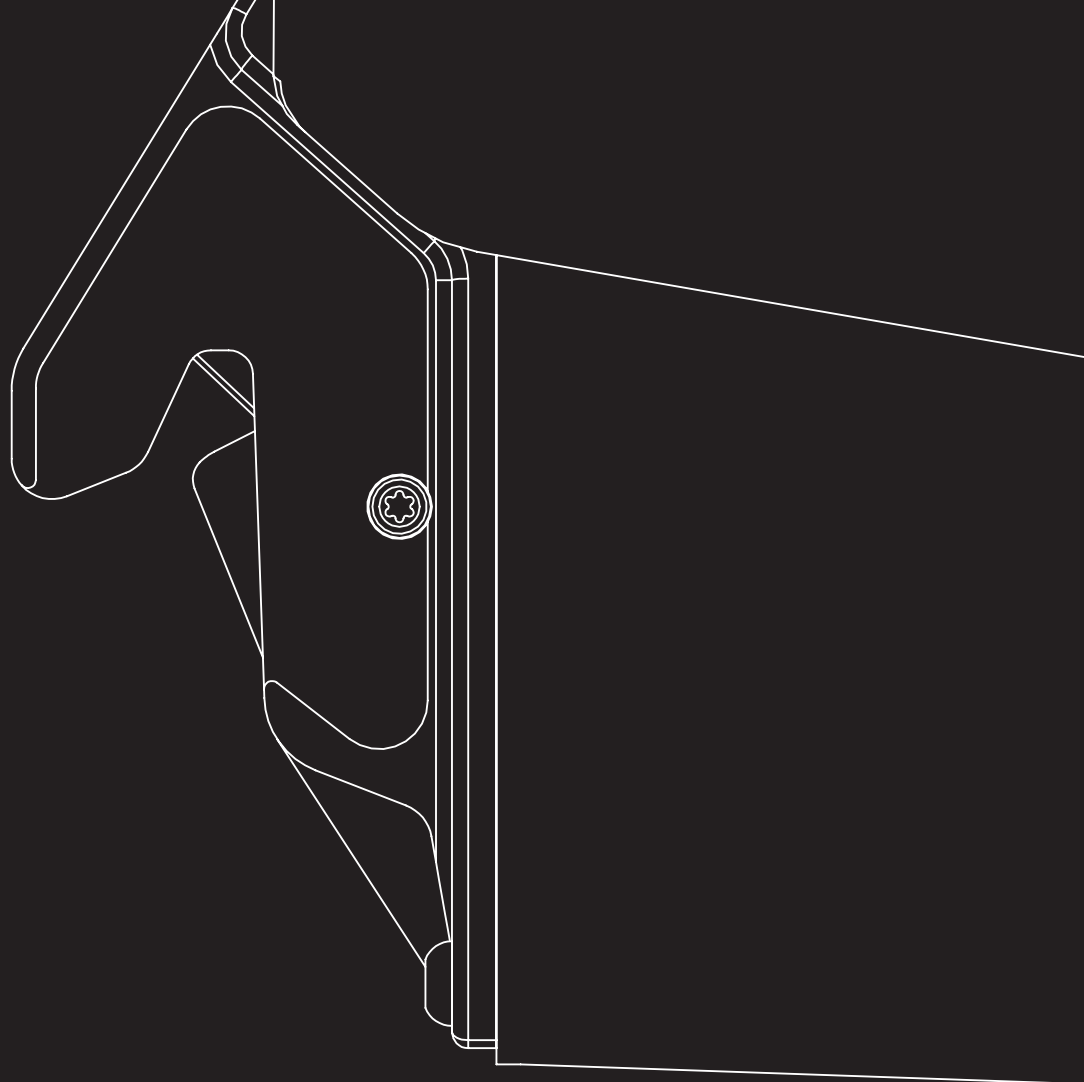
4046727146443

### Latauslaitteen komponenttikilpi

Ilmoita latauslaitteen osanumero (numero kilven keskellä, merkitty oheiseen kuvaan nuolella) Alberin vaihto-ohjelman puitteissa tapahtuvan laitteen vaihdon yhteydessä. Komponenttikilvet sijaitsevat

- latauslaitteen taustapuolella
- käyttöyksikön pohjassa
- hallintayksikön kahvan taustapuolella

[www.smooov.com](http://www.smooov.com)



**SMOOV**



**by Alber GmbH**

Vor dem Weißen Stein 21

72461 Albstadt, Germany

Phone +49 07432 2006-0

Fax +49 07432 2006-299

[info@alber.de](mailto:info@alber.de)